

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Martes 31 de julio de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.676

Firmada la compra de los Bancos de Rumasa

Madrid.—El Sindicato Bancario, formado por los «siete grandes» y los «cinco medianos», firmó hoy, en un acto privado, la escritura pública por la que el Estado español otorga a estos bancos la propiedad de 17 entidades bancarias de Rumasa.

A diecisiete meses de la expropiación del grupo Rumasa, y tras arduas negociaciones entre los integrantes del consorcio, culmina hoy el proceso de reprivatización del grueso de la división bancaria del «holding de la abeja». —Efe

Pasaje y tripulación, ilesos

Rescatados los ocupantes del avión venezolano secuestrado

Un comando policial logró penetrar en el aparato y dar muerte a los dos «piratas del aire»

Caracas.— Treinta y seis horas después de haberse iniciado, esta madrugada concluyó el secuestro del avión venezolano de la compañía «Aerpostal» con el rescate de la totalidad de sus ocupantes (74 pasajeros y 5 tripulantes).

La operación fue llevada a cabo por un «comando» formado por dos jefes policiales venezolanos que irrumpieron en la na-

ve estacionada en una de las pistas del aeropuerto de la isla de Curazao, en las Antillas Holandesas.

Los dos «piratas del aire», identificados como Dominique Hilertant, de Haití, y Félix Segundo, de la República Dominicana, fueron muertos al intentar resistirse.

El comando de rescate estuvo integrado por los comisarios generales, de la «Disip» (Policía Política) y «PTJ» (Policía Judicial) de Venezuela, Henry López y Pablo Simosa.

El secuestro había comenzado 36 horas atrás, el domingo por la tarde, cuando los dos aeropiratas se apoderaron del «DC-9-50» de «Aerpostal» que realizaba un vuelo regular de 35 minutos entre Caracas y Curazao.

Los secuestradores, cuyo número se ignoraba entonces, exigieron como rescate al Gobierno venezolano la entrega de tres millones de dólares y una gran cantidad de armas de guerra y municiones.

Comenzó entonces una angustiosa odisea que condujo a pasajeros y tripulantes por tres islas caribeñas en 24 horas: pri-

mero fue Trinidad, luego Aruba y finalmente Curazao.

El lunes al mediodía, después de 24 horas de iniciado el secuestro, cuando la nave se hallaba estacionada en el aeropuerto de Curazao, los secuestradores accedieron por vez primera a que se proporcionara alimentos y agua a sus rehenes.

Poco después pusieron en libertad a seis personas, quedando entonces los restantes 74 pasajeros y los 5 tripulantes en manos de los secuestradores, que insistían en su exigencia de armas y dinero.

Finalmente esta madrugada la situación se desbloqueó cuando el comando de rescate venezolano hizo irrupción en el «DC-9-50» y logró liberar a todos los rehenes, dando muerte a los secuestradores. —Efe.

«ANTXON», CONFINADO EN EL NORTE DE FRANCIA

Pau (Francia).— Eugenio Echeveste, alias «Antxon», detenido el lunes en un control policial en el País Vasco francés, ha sido confinado en el departamento de «Moselle», en el norte de Francia, informó hoy a «Efe» un portavoz de la Prefectura de Pau. «Pirineos Atlánticos».

Añadió la citada fuente, que «Antxon» —considerado como el «número dos» de ETA— se encontraba en situación «irregular» puesto que carecía de documentación cuando fue detenido por la Policía en la ciudad vasca francesa de Anglet, cerca de Bayona.

Otro nacionalista vasco español residente en los Pirineos Atlánticos, Alfonso Echegarai-Achi, que viajaba en el mismo automóvil que el dirigente etarra cuando fueron detenidos en el control, ha sido dejado en libertad, precisó el portavoz. —Efe

(Más información en pág. 16)

SEGOVIA

La Cámara de Comercio e Industria aboga por un mejoramiento en las comunicaciones férreas

(Pág. 3)

Muere una niña de 10 años en accidente de tráfico

Crónicas de Melque de Cercos, Nava de la Asunción y Villacastín

(Págs. 5 y 6)

Hoy y mañana, reuniones del Consejo de Ministros

Madrid.— El Gobierno estudia hoy en reunión extraordinaria del Consejo de Ministros,

iniciada poco después de las diez de la mañana, las directrices de los Presupuestos Generales del Estado para 1985.

En la reunión, que se prolongará durante la mañana y la tarde según fuentes de la Moncloa, se analizarán las posibilidades de incluir en los presupuestos del año que viene las peticiones de la patronal y sindicatos formuladas en las negociaciones que se llevan a cabo para llegar a un acuerdo social.

Mañana, miércoles, el Consejo de Ministros se centrará fundamentalmente en el análisis del proyecto de ley del Poder Judicial, aunque es probable que no se remita todavía al Congreso.

El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará el jueves por vía aérea a Palma de Mallorca, donde despachará con el Rey.

NIÑO MUERTO EN UN INCENDIO

Sarriguren (Navarra).— Un niño resultó muerto como consecuencia de las quemaduras que se produjo en el incendio de una caseta-palomera en la localidad navarra de Sarriguren.

Se trata de M.A.G.Z., de nueve años, que se encontraba jugando en compañía de otros niños en una caseta de las empleadas para la caza de la paloma cuando, al parecer, encendieron un cigarrillo que provocó el incendio.

Cuando los bomberos, ayudados por vecinos del lugar, sofocaron el incendio, en la caseta encontraron el cuerpo calcinado del pequeño. Los otros niños resultaron con heridas leves. —Efe.



SEPARACION DE SIAMESES

Los siameses birmanos Lin y Win Htut, de dos años y medio, fueron separados con éxito el pasado fin de semana en un hospital de Toronto, en Canadá.

Falta saber todavía qué sexo tendrán, ya que compartían un solo órgano sexual masculino.

En la foto de Efe aparecen momentos antes de iniciarse la intervención, dirigida por el doctor Hiller.

A Moscú no le gustan los Juegos Olímpicos de 1984

Moscú.— Para un portavoz oficial soviético, los Juegos de los Angeles son «un aquelarre y no una fiesta deportiva», aparte de ser «la Olimpiada más desorganizada de la historia moderna».

Mientras tanto, en Los Angeles, millares de antiatletas procedentes de casi todo el mundo comenzaron a competir hoy aquí y a batir todas las marcas mundiales en las «primeras olimpiadas nihilistas» de la historia.

apunte del día

LAS PELEAS

Uno de los espectáculos más deplorables que se pueden observar en estos días festivos del verano son las peleas callejeras. En cualquier fiesta, donde se vive hasta altas horas de la madrugada, hay un momento en que todo el ambiente de alegría se rompe porque en cualquier lugar, en la calle, en un bar..., algunos individuos se dedican a solventar con los puños sus diferencias, y los cánticos se cambian en un instante por gritos de miedo. Además, suele ocurrir que los protagonistas de estos incidentes son siempre los mismos.

Ciertas personas con un espíritu belicoso muy exacerbado, encuentran una fácil excusa para dar rienda suelta a sus inclinaciones violentas en estas fechas en que el alcohol corre demasiado y la alegría que denota todo el mundo podría confundirse, en una situación normal, con la falta de respeto. Pero a ellos les da igual. Y es una pena tener que contemplar estos hechos tan deprimentes que a nada ni a nadie benefician. Que normalmente se suelen saldar con leves daños y magulladuras para los participantes pero que nunca están libres de tener más graves consecuencias, como ha ocurrido en muchos casos.

Pero lo más difícil es encontrar a todo esto una solución. La intervención de la autoridad policial y judicial en la mayoría de los casos no lo es. Realmente no es un ansia criminal el que suele mover estos hechos, no; pero el daño está ahí, y no podemos ocultarlo, y de alguna forma se debe pagar por ello para evitar que se repita. Quizás la solución, la solución real, tarde muchos años porque debe pasar por una educación más cívica de todos los ciudadanos desde la infancia. Una educación para el diálogo y contra la violencia. Una educación que nos debería llegar a todos. Estas personas dejan salir sus impulsos y vemos en sus actos la brutalidad, pero el resto también, sin darnos cuenta, en cada uno de nuestros actos damos paso a esa brutalidad a que nos arrastra nuestra vaga preparación para convivir con los demás cuando éstos no piensan como lo hacemos nosotros.

Cartas de los lectores

Feria de Artesanía en Sepúlveda

Sr. Director.
En EL ADELANTADO DE SEGOVIA, periódico, que tan acertadamente dirige, en su número del día 24 del actual publica la noticia de la clausura de la II Feria de Artesanía de Sepúlveda.

Como quiera que en la misma se dice las colaboraciones recibidas por el Ayuntamiento, para

su organización, omitiéndose las de la entidad Caja de Ahorros y M. de P. de Segovia e industriales de la villa, le ruego que con el fin de una mayor veracidad en la noticia, se complete la misma con esta aclaración.

Cordialmente le saluda.

José M.^a Sacristán Lozoya
Alcalde-Presidente del M. I.
Ayuntamiento de Sepúlveda

Universidad Nacional de Educación a Distancia

Se convoca Concurso público para la provisión de la plaza de director del Centro Asociado de la U.N.E.D. de Segovia, según las condiciones siguientes:

REQUISITOS

- 1.º Ser doctor.
- 2.º Ser profesor numerario.
- 3.º Fijar la residencia en la provincia de Segovia.

DOCUMENTACION

- Fotocopia compulsada del título administrativo y destino actual.
- Historial académico y curriculum vitae.

PLAZOS

- El plazo de presentación de instancias finalizará a las 12 horas del día 31 de agosto de 1984.
- Las instancias se dirigirán al Registro del Excmo. Ayuntamiento de Segovia: Plaza Mayor, n.º 1, Segovia.
- Para ampliar información deben dirigirse a la secretaría del Alcalde de Segovia, Plaza Mayor. Teléfono 43.00.00.

LA SOLEDAD

Anastasio Rico Muñoz

Hay dos clases de soledad. La que uno aparece sin compañía de persona o cosa agradable y la que lleva uno consigo mismo, digamos la psicológica. Muchas veces se considera uno solo perdido en recuerdos de algo que se amó, desaparecidos sin esperanzas de recobrarlo. Es quizás la que se nota en muchas personas que caminan con el alma en blanco, las que marchan ensimismadas sin consciencia de su situación. Los músculos de su faz están flácidos, la mirada como perdida, los andares cansinos, sin voluntad de continuar. Son seres perdidos en sí mismos y su presencia es meramente física, de bulto. Posiblemente pudieron abrigar muchas y felices evocaciones, pero el pensar siempre sobre lo mismo llegaron a la inconsciencia. Este fenómeno les suele suceder a quien perdió la o el que hacía su pareja. ¡Las pobres viudas tan quejumbrosas! Van mirando al suelo y parecen sombras del pasado. De aquel vivir soñando despierta, de rendir homenaje a la vida en sus despertares, cuando arrullaba al hijo con canciones de cuna unas plagiadas y otras inclusive inventadas por aquella inspiración provocada por el amor. Qué tiempos aquellos! Ahora ya no sonrío, se siente sola, acabada.

Pero hay quien pudiendo tener compañía carece de ella. Aquí el carácter, el no saber

perder muchas veces, la poca atención que presta a sus confortulios, su misantropía, el no querer o saber presentarse agradable a los demás, el espíritu de contradicción, la soberbia en muchos casos, su carácter irascible, el prurito de querer quedar siempre por encima de los demás sin aceptar el criterio ajeno, parte o todo ello hace que los demás no quieran cuentas con esta clase de seres viéndose separado de la sociedad en gran parte.

Tuve un amigo, el escritor ya hace tiempo fallecido, Sotero Otero del Pozo, vallisoletano de pro, quien careciendo de ningún título académico, por su sentido común y cultura era uno de los docentes en aquellos cursos de verano para extranjeros en la Universidad de Valladolid. En una de aquellas charlas, que él sabía hacerlas tan amenas, contaba cómo en una villa castellana un joven engreído y admirado por un grupo de amigos locales se consideraba el rey del ajedrez. Pero mira cómo cierto día apareció en el casino un señor mayor y conocido de uno de aquellos referidos amigos. Este le presentó afirmando también sabía jugar por lo que podían echar un tablero. Como Vd.? Le interrogó el joven. Hombre, quizás sepa poco para medirme con Vd. Tenga Vd. en cuenta, le dijo al desconocido, que para mí será coser y cantar. Total, que comenzada

la partida se vio al joven cómo sus piezas carecían de movilidad, como si estuvieran a merced de las del contrario. Viéndose perdida la partida acudió a los malos modos por lo que su contrincante le invitó a suspenderla. De ninguna manera, dijo el joven, no crea que me la tiene ganada. Si, muchacho, la dejamos porque dada su irascibilidad nos llegaremos a pelear y que Vd. me matara al fin y al cabo ya soy un viejo pero si fuera yo quien le exterminara sería una pena, Vd. tan joven.

Saber perder es algo muy importante para poder tener relaciones sociales. Hay que admitir seamos nosotros los que nos equivocamos y ante tal posibilidad, respetemos el criterio de los demás.

Estoy convencido que la compañía hay que saber ganarla. Si respetamos a los demás, si prestamos atención a sus manifestaciones, si conseguimos no pasarnos, si demostramos somos discretos, si sabemos tender la mano al necesitado, si somos veraces, cumplidores de nuestras promesas y conseguimos encajar siempre bien conseguiremos, casi seguro, ganarnos la amistad de muchas personas que nos evitarán no estar solos en muchos momentos de nuestra vida.

Procuraremos evitar la soledad siendo compatibles con nuestros semejantes como medio de coexistencia social.

El Estado moderno

Según los historiadores, fueron los Reyes Católicos en Europa los que inauguraron el Estado moderno, el cual, ante todo, tiene la circunstancia de ser eficaz y perseguir el bien común. Esas características se transmitieron al Estado democrático, sólo que en él el mandato real fue sustituido por el mandato del pueblo. La soberanía popular delega en los gobernantes para que ellos sean garantes del bien común; es decir, que el gobernante en una democracia tiene que plegarse a la persecución del bien general. Como quiera que la democracia actualmente funciona a través de los partidos, el que asuma el poder de ellos tiene que comprometerse a la búsqueda del bien general, dejando aparte nociones partidistas. Aunque venza un partido, en unas elecciones, éste se debe referir a todos para hacer así posible la soberanía popular.

Los partidos políticos, un vez que uno de ellos asume el poder, deben referirse a la totalidad de los gobernados, por eso triunfar democráticamente es instaurar las circunstancias para que sea posible el bien común. Para ello, tendrán que olvidar su propia ideología y renunciar a todo tipo de partidismos, ya que sólo así tiene fuerza la autoridad.

Unas elecciones no son el triunfo de una bandería, no son el triunfo de unos privilegiados, porque así estaríamos instaurando una dictadura amparada por las leyes; estaríamos en

una situación que no se alejaría demasiado de la concepción que sobre el Estado tuvo el general Franco. El mandato del pueblo es el de todos y sólo se debe legislar teniendo en cuenta la voluntad general; en una palabra, el P.S.O.E., una vez triunfador en las elecciones, tiene que hacer una política de beneficio general, ausente todo espíritu de revanchismo y de sentimientos porque entonces la democracia española parecería un campo de Agramonte.

La democracia española tiene que asentarse en unos sólidos pilares, valga decir, el consentimiento de la generalidad de los ciudadanos. Para gobernar esta plural composición ciudadana se debe orientar la acción de gobierno a una política nacional, no a una política de partido, porque de otra forma los ciudadanos no se verían representados por sus gobernantes.

Esto es difícil, pero es necesario. Sólo así las medidas de gobierno que tomen serán aceptadas, más allá de todo incono y de todo particularismo. Tarea que exige un renunciamento a nuestras apetencias personales, un renunciamento a cambiar de improviso todo el tejido social de España, porque se daría una victoria de los sentimientos enfrentados con lo que significó el estado del 18 de Julio, lo cual conllevaría una polémica más allá de lo dialéctico.

Hay que decir que D. Felipe González ha dado muestras de que no es un revanchista que cree

en la magnanimidad del Socialismo, pero otros miembros de su gabinete y, sobre todo el que se refiere a Educación, en la L.O.D.E. y en la Ley del Funcionariado Público ha demostrado que le sangra la herida del resentimiento. Este no es el plan a seguir. Ciertamente que en Educación hay que mejorar mucho, pero no se puede hacer del Ministerio una palanca contra los legítimos intereses de unas instituciones. Habrá que conjugar, habrá que buscar una política de adaptación. Todo menos un maniqueísmo, en donde yo tengo el bien y los demás portan el mal, que nos lleva a sistemas de represión como los que conocimos y no queremos que se repitan.

La delegación que el pueblo hace de su soberanía al Estado para que éste funcione, se hace por la totalidad, no por un particularismo ambicioso, sino para que respaldanza como el cristal la voluntad de todos que hará posible una España en convivencia en el futuro. Esperemos que esa sea la disposición de los gobernantes democráticos honorables y servidores de la colectividad.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

**GRACIAS
ESPIRITU SANTO**
Por los favores recibidos.
J. V.

La Cámara de Comercio e Industria aboga por una mejoría en las comunicaciones férreas

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de la provincia de Segovia, celebró su pleno ordinario en el que ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

Adherirse a la sugerencia expresada por Ildelfonso Moreno en EL ADELANTADO DE SEGOVIA del pasado día 6, en la que propone solicitar al alcalde y Excmo. Ayuntamiento de Segovia, interpretando el sentir de muchos segovianos, se declare hijo adoptivo de Segovia a Eduardo Fernández Divar, por su entrega total en nuestra ciudad, al ejercicio profesional de la medicina, dejando así incorporado su nombre a la lista de los que fueron declarados hijos adoptivos de nuestra ciudad.

Felicitar a Pierre Chancel, por su designación como presidente de la Cámara Hispano Francesa en París y ante la perspectiva de la ampliación de la CEE y los deseos de la Cámara Francesa de Comercio e Industria, de desarrollar sus relaciones con las cámaras españolas, se acuerda solicitar información sobre los servicios que nos pueden ofrecer la Cámara Francesa así como la fórmula de adhesión.

Pierre Chancel fue durante mucho tiempo presidente de la Cámara Francesa en Madrid y del Grupo Saint Gobain en España, con actuaciones personales muy importantes en Vicasa en la fábrica de vidrio de La Granja.

En el capítulo de honores y distinciones se acordó hacer entrega en el presente año de la Placa de Honor de la corporación, al industrial segoviano Jesús Horcajo de Frutos, por su dilatada actividad comercial e industrial que ha redundado en la creación de diversas empresas en nuestra provincia.

Se dio cuenta al pleno del estado actual de las negociaciones de adhesión de España a la CEE recogido en una publicación del Consejo Superior de Cámaras Oficiales de Comercio Industria

y Navegación en el que se pormenorizan las implicaciones de cada capítulo de negociación, acuerdos ya alcanzados y puntos pendientes de adquisición de compromisos formales.

Luis Alberto López Muñoz, delegado territorial de Industria y Energía, informó ampliamente al pleno sobre las recientes disposiciones de la Consejería de Industria y Energía de la Junta de Castilla y León por las que se articulan medidas de fomento a la contratación de jóvenes demandantes de primer empleo y al autoempleo, fomento al cooperativismo y sociedades laborales y apoyo a la formación profesional ocupacional de los trabajadores. Se destacó la sistemática de apoyos, cuantía de las subvenciones, compatibilidad con disposiciones existentes en la materia y el sistema de tramitación de los expedientes.

En ruegos y preguntas, se acordó solicitar de Renfe el establecimiento como servicio diario del autobús que tiene su salida los domingos y festivos de Madrid a las 22,15 para así paliar la supresión del correo de Santander, así como un estudio para permitir el enlace de Segovia con Medina del Campo en combinación con las líneas del norte de España y en especial con el Talgo y con el rápido de Santander. Se estima como una de las soluciones la de dar paso al Talgo por nuestra capital y provincia.

A propuesta de varios vocales del pleno, se acuerda solicitar de la Cámara Privada de Compensación Bancaria, las medidas necesarias para evitar que se produzcan indebidamente devoluciones de letras de cambio, con los consiguientes gastos y perjuicios para comerciantes e industriales afectados.

Finalmente se analizó con preocupación el persistente deterioro de la seguridad de los establecimientos mercantiles, a pesar de los esfuerzos y medidas tomados por las autoridades competentes.

Real, Cuenca, Guadalajara, Madrid, Salamanca, Segovia y Toledo se reunirán del 2 al 5 de agosto.

«Aumento del Reino» es el tema de las asambleas de 1984 y gran parte del programa tendrá que ver con el crecimiento de los Testigos en años recientes. Este año los Testigos Cristianos de Jehová celebran su centenario. El pequeño grupo que comenzó hace 100 años ha crecido a más de dos millones seiscientos mil en más de doscientos países.

Segovia, en la asamblea de distrito de los Testigos de Jehová

Segovia es una de las numerosas provincias que asistirán, durante el 2 al 5 de agosto, a la asamblea distrito en el estadio de la A.D. Rayo Vallecano de Madrid que organiza la Asociación de los Testigos Cristianos de Jehová. Esta asamblea es una de las 13 que se celebrarán en toda España durante el mes de agosto.

Antonio Rodríguez, portavoz oficial, desde Madrid ha dicho que asistirán aproximadamente ochenta y dos mil delegados a las asambleas de este verano en 13 ciudades españolas, coincidiendo con las más de doscientas cincuenta asambleas celebradas por los Testigos en el resto de Europa y América del Norte. Los asistentes a las asambleas en los dos continentes pasará de dos millones.

Como decimos, una de estas asambleas se celebrará en el estadio de la A.D. Rayo Vallecano de Madrid y se calcula que unos 14.000 Testigos Cristianos de Jehová de las provincias de Avila, Badajoz, Cáceres, Ciudad

Comisión Municipal Permanente 947.750 pesetas para una próxima campaña de desratización

Se celebró en la tarde de ayer otra brevísima comisión municipal permanente, reunida para atender temas de puro trámite. Presidió el alcalde de la ciudad. No asistieron Ricardo de Cáceres, Manuel González Herrero y Félix de Benito, este último, en el momento de la sesión presidía el tribunal para la contratación de personal para la oficina técnica de planeamiento urbanístico.

Se conoció una resolución del Tribunal Económico Administrativo desestimando el recurso presentado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia contra el acuerdo de la Permanente de cobrarle el impuesto de radicación, que tradicionalmente no se le cobraba.

En Hacienda y Patrimonio se autoriza a Semat, S.A., el gasto de 947.750 pesetas para realizar una campaña de desratización en la ciudad.

Fueron concedidas todas las peticiones de licencias de obras presentadas por: Benigno Mateo González, para construcción de panteón en el cementerio, Construcciones Cardiel, S.A. para instalación de grúa entre la avenida del Padre Claret y calle de los Batanes. Fermín González Adeva, para sustitución de forjado y otras en almacén sito en el número 21 de la calle Juan Bravo. Clara Rubio Hernanz para adaptación de local para boutique infantil en el número 2 de la calle de Melitón Martín, Carmen Cob Aparicio para adaptación de local en el número 12 de la carretera de Villacastín y Jesús Moreno Sánchez de Cueto para adaptación de local para video-pub, en el número 8 de la calle de Infanta Isabel. Igualmente, quedó aprobado la modificación de planos presentada por Daniel Heredero Aparicio para el proyecto de adaptación de local para galería comercial en el paseo de Ezequiel González y la solicitud de Benito Calvo Merino de tira de cuerda para solar sito entre las calles de Santo Domingo y Carretas.

En urgencias se aprobó el abono de 300.000 pesetas a la constructora Marinas por la instalación del evacuatorio en le recinto ferial.

La comisión acordó dar el pésame a la familia de Rosario Sánchez Izquierdo, funcionaria jubilada, recientemente fallecida.



Su próximo automóvil: **VOLVO**

El automóvil para la gente que piensa
Un coche clásico a precio asequible
La más alta tecnología

Exposición y venta: **J. HORCAJO, S. A. Fernández Ladreda, 15**
Oficina y talleres: Carretera Soria, Km. 189 • Teléfono 43 22 61 **SEGOVIA**

Festival Internacional

Una buena representación de «Fedra», que no deslució la lluvia caída en los últimos minutos

El público aguantó bien, con paraguas o sin él, la lluvia que durante los 20 últimos minutos de la representación de «Fedra», cayó anoche. Correspondió así a la entrega plena que los actores siguieron haciendo a sus papeles, y a la comunicación que con su buen hacer habían conseguido establecer entre ellos y los espectadores. Al final, seguía sin importar la lluvia, aunque arreciaba, para premiar con largas ovaciones la labor del conjunto encabezado por María Paz Ballesteros.

El mito de Fedra ha sido tratado por numerosos autores desde la Grecia clásica hasta nuestros días. Cada cual ha intentado un aporte nuevo y ha tenido ojos diferentes para ver un tratamiento distinto a lo que es el tema inamovible: Fedra, casada con Teseo de Atenas, se venga de su hijastro que no quiso corresponder a sus amores; Hipólito, repudiado por su padre, que cree las palabras de Fedra a la muerte de ésta, muere también de forma trágica.

La tragedia representada ayer —recientemente estrenada por la misma compañía en el teatro romano de Mérida— era una adaptación realizada del «Hippolyto», de Eurípides, por Soyros A. Evangelatos, con traducción de Francisco Rodríguez Adrados y versión castellana de Rafael Pérez Sierra. Precisamente, Spyros A. Evangelatos, director de la Opera de Atenas, ha sido contratado por María Paz Ballesteros para dirigir el montaje de esta obra; Evangelatos ha traído con él a algunos hombres de su equipo del Amfiteatros, y de esta forma se ha conseguido que una compañía española haga llegar al público español una tragedia griega animada y dirigida precisamente por un griego, perfecto conocedor del teatro clásico de su país. El resultado es una versión diferente a otras conocidas aquí; hay un rito, una salmodia, una composición singulares; los coros, con una acción conjunta pero perfectamente definida en cada uno de sus componentes, adquieren una importancia de primer plano junto a los protagonistas; éstos, en las tragedias de Esquilo, ya no son dioses, sino hombres y mujeres, aunque profundamente supeditados a aquéllos y a sus influencias.

La obra, que en un principio resulta un tanto discursiva durante la presentación, situación y fijación del hecho teatral, va

adquiriendo fuerza a medida que suceden las situaciones, hasta llegaren plenitud de aciertos al climax de la tragedia.

Todos los actores utilizaron unas semimáscaras y una vestimenta muy bien estudiada para los efectos que se perseguían, especialmente en concretas actuaciones del coro de mujeres. La interpretación, al máximo de entrega en todas las figuras, con una dicción muy cuidada y con una adecuada dramatización en los rostros y los movimientos. Spyros Evangelatos ha exigido un gran esfuerzo, una tensión anímica y física, una entrega total, para alcanzar precisamente el dramatismo de la tragedia. Y ha encontrado feliz respuesta en María Paz Ballesteros, Juan Ribó, Luisa Sala, Antonio Irazo y demás componentes del reparto, extensivo todo ello a los coros, bien preparados asimismo en sus intervenciones musicales, sobre grabación de composiciones de Stphanos Gazouleas.

La buena disposición del sistema microfónico ayudó a la perfecta audición de todos los parlamentos. La escena, muy sobria, con los elementos adicionales justos, porque en el teatro griego lo que importa es el contenido y la acción.

P. M. C.

HOY, JOSE CARRERAS

Para las 11 de esta noche está anunciada, en los jardines de La Granja, la actuación del famoso tenor José Carreras, que será acompañado al piano por Miguel Zanetti.

Dos recordatorios importantes: El acceso se hará por la carretera de La Granja a Navacerrada, a la altura del p. k. 78. Quienes adquieran localidades con carné de estudiante, deberán presentar éste tanto en la taquilla como luego a la entrada, junto a la localidad correspondiente.

MAÑANA, TEATRO

Mañana vuelve el teatro a la plaza de San Esteban. Será protagonista, a partir de las once de la noche, la compañía «Teatro Furioso de Madrid», que dirige Francisco Nieve, autor también de la obra a representar, «Danzon de exequias».

Continúa celebrándose el II Concurso de Danza y Paloteo

El grupo de paloteo de Basardilla y el de danza de Ayllón obtuvieron 26 y 25 puntos, respectivamente, en el II Concurso de Danza y Paloteo y cuya actuación tuvo lugar el pasado sábado en Venta Magullo, establecimiento que organiza dicho concurso.

El próximo sábado participarán los grupos de Cantalejo en danza y Armuña en paloteo.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 1 de agosto

Van 214 días, faltan 152
Sol, de 7,11 a 21,29

SANTORAL

Santos: Alfonso María de Li-
gorio, Eleazar y Mauro.

PENSAMIENTO

«El deseo de conocimiento,
como la sed de riqueza, au-
menta a medida que se va ad-
quiriendo» (Laurence Sterne).

FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo, Muerte y Vi-
da, 2

Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 30

Con cien mil pesetas

7.104

Con cinco mil pesetas, los
terminados en

104

Con quinientas pesetas, los
terminados en

04

Con cincuenta pesetas, los
terminados en

4

Aproximaciones de 1.250
pesetas a los números

7.103 y 7.105

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica, 676,5
viento del Sur
Temperatura máxima, 30,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica, 676,6
Viento del Noroeste
Temperatura mínima, 13,6,
A las 11, 15,4
Lluvia recogida, 21 litros m2

En España

El pronóstico del tiempo para
mañana miércoles, será nuboso
con algún chubasco en Galicia y
Cantábrico y parcialmente nu-
boso, con posibilidad de alguna
tormenta en el alto Ebro y los
Pirineos.

Poco nuboso o despejado en el
resto de la Península. Las Tem-
peraturas iniciarán una nueva
subida en toda España.

Durante el día de hoy, nuboso
en el norte de Galicia, Asturias
cordillera Central e Ibérica. Nie-
blas en el Estrecho y neblinas en
el área mediterránea.

Antes de comprar
su nuevo coche
pruebe un

VOLVO

sin compromiso.

J. HORCAJO, S. A.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Grabados, aguafuertes, lito-
grafías y serigrafías de Barjola,
Campano, Chillida, Equipo Cróni-
ca, Feito, Gordillo, Guinovart,
José Hernández, Machón, Mi-
ura, Palazuelo, Saura, Sempere,
Tamayo, Yapiés, Manuel Valdés,
y Darío Villalba. Hasta el 1 de
septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Mañana, a las 8,30 de la tarde
quedará inaugurada la exposi-
ción del escultor chileno Alfredo
Portales. Estudiante de Bellas
Artes, en su país natal y en
Francia, Portales ha recorrido
con sus obras gran cantidad de
países sudamericanos ya otros
europeos, principalmente Espa-
ña. Esta vez en Segovia nos pre-
senta una muestra de su obra
desde 1971 hasta la fecha.

EN EL CAFETIN
«AGUAS BLANCAS»

Manuel Martínez Ortiz y Ma-
ría Jesús Vidal, dibujos y gra-
bados. Hasta el 15 de agosto.

EN EL CENTRO CULTURAL
CANONIGOS. LA GRANJA
DE SAN ILDEFONSO

Miranda D'Amico, escultu-
ras, y Celis, pinturas. Hasta el
5 de agosto.

CONCURSOS

I BIENAL DE PINTURA
Y ESCULTURA
DE ARTE TAURINO

La Delegación de Cultura del
Ayuntamiento de Córdoba con-
voca la I Exposición Monográfi-
ca de Arte Taurino —pintura y
escultura— a la que podrán con-
currir pintores y escultores es-
pañoles o extranjeros. El plazo
de admisión de obras será del

15 de agosto al 15 de septiembre
y deberán ser enviadas a la De-
legación de Cultura del Ayunta-
miento de Córdoba, plaza del
Petro. Córdoba en donde reci-
birán más información sobre las
bases de esta Bienal.

XVIII CONCURSO LITERARIO
«EL PAISAJE»

La editorial «El Paisaje» y la
revista «Clarín» convocan la
XVIII edición de este concurso
de sonetos. Las obras, exclusi-
vamente poéticas y de una ex-
tensión de cincuenta a cien so-
netos, deberán enviarse, antes
del 1 de septiembre, a: «El Pai-
saje» Editorial, calle de Entre
los Ríos, 10, Castrocalbón
(León), en donde se facilitará
más información sobre la base
del concurso.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+	2
O-	1
A+	—
A-	—
B+	—
B-	—
AB+	—
AB-	—
Total	3

NECESIDADES PRIORITARIAS
O+ O-

Horario de donaciones en la
R. S. «Licinio de la Fuente»:
de 9 a 14 y de 17 a 20 horas
(de lunes a sábado)

Suscribase a:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID-Atocha LLEGADA	MADRID-Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
6,11	8,10	7,07	9,12
7,29	9,30	8,42	10,54
10,10 (1)	11,50	9,22 (2)	11,30
11,48	13,50	10,02	12,07
13,05	15,09	11,12	13,24
14,45	16,50	12,32	14,38
16,45	18,50	14,08	16,17
17,40	19,50	15,11	17,23
18,45	20,52	17,12 (1)	18,50
19,43	21,50	18,32	20,39
20,20 (2)	22,20	19,40	21,58
21,20	23,30	21,07	23,10
SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,11	8,00	9,50
13,28	15,25 (3)	12,53 (4)	14,40
17,28	19,17	18,21	20,11

- (1) Directo.
(2) Sábados y festivos
(3) Llega a Valladolid a las 15,57
(4) Nace en Valladolid a las 12,05

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL POSIBLE MOVIMIENTO DEL 1.º DE AGOSTO
ES DE TIPO SOCIALISTA

Madrid.—Se habló anoche con el ministro de la Goberna-
ción, con objeto de que ampliara las noticias sobre el orden
público, y el señor Salazar Alonso dijo:

—El país puede hallarse completamente tranquilo. El mi-
nistro de la Gobernación trabaja sin descanso. El Gobierno
tiene en su mano todos los hilos de cuanto se prepara y en su
poder obran documentos y confidencias que le proporcionan
el pleno conocimiento de cuanto quiere intentarse. Anoche
sostuve una conferencia con los gobernantes de Guipúzcoa y
Vizcaya, los que, con las instrucciones pertinentes, se hallan
ya en sus respectivos puestos. Ya conocen ustedes la reunión
habida en mi despacho esta mañana; reunión que no es espo-
rádica, sino que responde a una serie de reuniones que desde
hace bastante tiempo celebró y que seguiré celebrando en la
medida que sea necesaria...

La orden ministerial por la que han sido suspendidos
todos los actos políticos a partir de ayer, ha tendido en primer
lugar a impedir la concentración nacionalista que se prepara-
ba en Vizcaya...

Según noticias, el posible movimiento es de tipo socia-
lista; y se tiene conocimiento de que entre sus dirigentes han
surgido profundas disidencias.

MUSEOS

Horarios para visita de mu-
seos en la capital.

Museo Provincial de Bellas
Artes. Laborables, 10 a 14 y de
16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lu-
nes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto
todos los días. Sábados, domín-
gos y festivos, de 9,30 a 18, la-
borables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

Museo Zuloaga. Laborables,
de 10 a 14 y de 16 a 18. Domín-
gos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De
10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosal-
bos (avisar en la casa parro-
quial).



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquí la SER.
9,25 Album social.
9,30 Onda media. Aquí la SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquí la SER.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media. Aquí la SER.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media. Aquí la SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,45 Onda media. Aquí la SER.
12,03 Su programa.
12,03 Segovia en directo.
14,30 Informativo de las 2,30.
15,00 Segovia a las 3.
15,30 Teatro de variedades de
don Cipri.

16,03 Su programa.
17,03 Cita a las cinco.
18,03 Las alegres tardes.
18,30 Tardes de verano.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,30 En punta.
21,03 Música y noticias.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Información local.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
La trastienda.
0,30 El loco de la colina.
3,03 De la noche a la mañana.
Coinciendo con las horas
informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,15 Telediario
15,35 Cuentos del mono de oro
16,25 Barrio sésamo
16,55 Dibujos animados
17,25 Juegos Olímpicos
de Los Angeles
19,35 Documental
20,30 Al mil por mil
21,00 Telediario
21,35 Teatro
23,25 Telediario
23,30 Sumario Juegos Olímpicos
de Los Angeles
01,00 Juegos Olímpicos
de Los Angeles
03,00 Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

15,30 Juegos Olímpicos.
Sumario
17,00 Despedida y cierre
18,45 Carta de ajuste
18,53 Apertura y presentación
18,55 Juegos Olímpicos
Gimnasia masculina
20,30 Documental
21,00 Esta noche en la ópera
23,30 Telediario 3
23,55 Juegos Olímpicos.
Gimnasia masculina
02,00 Despedida y cierre.



F M
94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Antena 3 a las 2.
14,30 Crónica 3.
15,05 Vd. pregunta.
16,05 Segovia paso a paso.
17,05 Gente simpática.
18,30 Los 33 de Antena 3.
20,05 El club del oyente.
21,45 Informativo local de noche
22,05 La salud es lo que importa
23,00 La hora 0.
23,57 Desconexión pre-García.
24,00 Supergarcía en la hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
Coinciendo con las horas
informativos de Antena 3.

97,6. SEGUNDO CANAL DE
ANTENA 3 DE SEGOVIA
12 horas de programación
musical. Miércoles, de 9 a 21
horas.

SUCESOS

Una niña de diez años muere en accidente de tráfico

Una niña de 10 años, María del Carmen Benito Ortega, vecina de Leganés, resultó muerta en el día de ayer a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido en la C-603 a su paso por el término municipal de Mata de Quintanar. A las 17,45 horas, según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, en el kilómetro 14,900 de la citada carretera se salió de la calzada el Seat 127 M-3309-BK que conducía Francisco Benito Sánchez, de 37 años. A consecuencia del golpe falleció la niña María del Carmen y resultaron heridos leves el conductor del vehículo, padre de la fallecida y los otros dos ocupantes, Car-

men Ortega Cuenca, de 39 años y Francisco Antonio, madre y hermano de la víctima, respectivamente.

Otro accidente ocurrió en la A-VI, en término municipal de El Espinar, aunque afortunadamente no hubo que lamentar víctimas.

Incendio en Valverde del Majano

Un incendio se produjo ayer en término municipal de Valverde del Majano, quemándose nueve obradas de trigo propiedad de Andrés Llorente García.

Colaboraron en los trabajos de extinción, que se prolongaron por espacio de una hora, vecinos de Hontanares, Garcillán y Valverde.

Otros incendios de pastos ocurrieron ayer en el Polígono Nueva Segovia y carretera de Madrona, a donde acudió el personal del Parque Municipal de Bomberos.

AL AIRE DE LA CALLE

PUEDEN SER EDUCADORES

Lo hemos dicho muchas veces, y lo repetimos hoy. Los profesionales de la hostelería pueden ser educadores del público, de los asiduos a las barras o a las terrazas de los bares. Todo consiste en que faciliten recipientes para echar en ellos los envoltorios, cáscaras, palillos, pajas, etc. Y cuando el cliente no lo haga así, rogarle con mucha educación que sepa cumplir. De esta forma, el simpático gremio prestaría un enorme favor a la ciudad... y a los ciudadanos y visitantes que prefieren arrojar aquellas cosas al suelo.

NATALICIO

Araceli García Esteban, esposa de nuestro compañero de Redacción Aurelio Martín González, ha dado a luz, con toda felicidad, un niño, segundo de sus hijos. Al recién nacido, que se encuentra, así como su madre, en perfecto estado, le serán impuestos los nombres de Pablo-Aurelio.

El programa de la Diputación y sus presupuestos

Por imposibilidad material de espacio, no pudimos ofrecer ayer completa la información sobre el programa de gobierno de la Diputación y su adecuación a los presupuestos recientemente aprobados. Concluimos hoy dicha información con las dos áreas de actuación que quedaron pendientes: cooperación con los ayuntamientos y mejora y reforma de la administración.

COOPERACION CON LOS AYUNTAMIENTOS

Es el área de menor coste económico, 65,4 millones de pesetas de los que 4 millones salen del presupuesto de inversiones y 59,4 del ordinario. El principal capítulo es el del Servicio de Recaudación de Tributos Estatales y Municipales cuyo costo se eleva a 49,5 millones. La eficacia de este servicio según el presidente de la Diputación es muy elevada, considerando que se alcanzan cotas de recaudación superiores al 95 por ciento. Otro capítulo es la participación en la dotación de servicios contra incendios (5,9) y por último el mantenimiento de una reserva de unos 10 millones para casos de emergencia, catástrofes, etc...

MEJORA Y REFORMA DE LA ADMINISTRACION

Ultimo área de los que comprende el plan de Gobierno de la Diputación, se incluye en él la rehabilitación del Palacio Maldonado, sede de la Diputación (55 millones) y otras obras (9,5), organización y funcionamiento mediante creación de una nueva estructuración en base a la informática mediante la que incluso se podrá informatizar los textos de los diferentes expedientes (142) y la adquisición de un nuevo ordenador central (20 millones). En total este área comprende un gasto de 226,5 millones de pesetas, de los que 142 provienen del presupuesto ordinario y 84,5 del de inversiones.

Carrera de camareros en honor a Santa Marta



La Cofradía Santa Marta celebró ayer la festividad de la santa, patrona de la hostelería. Se celebró la carrera de camareros, donde no sólo la rapidez es elemento imprescindible. El equilibrio es preciso para derramar el menor líquido posible del situado sobre las bandejas con que ha de correrse. La carrera partía del Azoguejo y, a través de la avenida de Fernández Lareda, llegaba hasta la proximidad de la iglesia de San Millán. Resultó ganador de la prueba, en la que hubo un buen número de participantes, Carlós

Gómez Yanguas, clasificándose a continuación Víctor Arévalo Pascual, Jesús Martín García, Francisco Javier Pascual y José A. Martín García. La carrera fue seguida por numerosos espectadores.

Tras ésta se celebró una misa en la iglesia de San Millán al término de la cual se realizó la procesión con la imagen de la santa, para terminar invitando a vino y pastas a todos cuantos quisieran sumarse al festejo.

(Foto: Antonio)

MELQUE DE CERCOS

Fiestas patronales

Con motivo de las fiestas patronales en honor a San Esteban Protomartir que se celebrarán en esta localidad los días 3, 4, 5 se ha confeccionado una serie de actos de diversa índole, predominando siempre las grandes verbenas.

El día 3, madrugada con puesta de chocho en la plaza del pueblo a cargo de los mozos.

Despertada con tamboril y gaita, hasta la hora de misa.

Sobre las 12 horas misa solemne, con procesión del santo.

A las 2 h. baile vermouht, muy alegre.

Por la tarde sobre las 7 h. inauguración y corrida de aguas de la fuente municipal, después limonada para todos.

A las 9,30 primera verbena popular hasta altas horas de la madrugada, con descanso sobre las 12 h. hasta la 1,30 h.

A las 12 h. del día 4, seguida misa o «misa del pueblo».

Después baile vermouht hasta la hora de comer.

Sobre las 6,30 h. juegos infantiles con grandes premios.

A las 9,30 h. segunda verbena popular, de la misma forma que el día anterior.

El día 5, 1 de la madrugada con pasacalles y chocolate alrededor del pueblo.

Por la tarde sobre las 7 h. partido de fútbol entre solteros y casados.

A partir de las 9,30, tercera y última verbena popular, al estilo de las dos anteriores.

Una vez finalizada esta se procederá al entierro de la sardina, esto ya a altas horas de la madrugada.

Todo esto romperá aguas, el día 2 con un gran maratón popular, que constará de tres series. Hasta 10 años, de 10 a 15 años y de 15 en adelante, con varios trofeos, se empezará sobre las 7 h. de la tarde de dicho día.

El Espinar Festival '84



**1 DE AGOSTO
CENTRO CULTURAL
(11 noche)**

TEATRO FRONTERIZO

PRESENTA
«ÑAQUE»



**JUNTA DE CASTILLA Y LEON
Consejería de Educación y Cultura
DIRECCION GENERAL DE PROMOCION CULTURAL**

DELEGACION TERRITORIAL DE SEGOVIA

COLABORA: CENTRO CULTURAL DE EL ESPINAR

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

OBRA CULTURAL

PORTALES

Esculturas

OBRA 1971-1984

TORREON DE LOZOYA



Inauguración: 1 agosto
8,30 tarde



NAVA DE LA ASUNCIÓN

A 37.250.000 pesetas asciende el presupuesto ordinario y el de inversiones a 11.750.000

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).

Tarde de sesiones plenarias extraordinarias para el Ayuntamiento Pleno al celebrar dos sesiones de este tipo, donde en la primera se trató el presupuesto ordinario y de inversiones de 1984, y en la segunda sesión de reestructuración de la Comisión de Festejos y las fiestas tradicionales de 1984.

EL PRESUPUESTO ORDINARIO

El presupuesto ordinario asciende a 37.250.000 pts., lo que supone un incremento de pts 7.250.000 con respecto al anterior, es un 24,16% mayor. En el capítulo de ingresos la cantidad más alta se obtiene por los ingresos patrimoniales que suponen 11.753.000 pts., seguido de las transferencias corrientes 9.911.000 pts., los ingresos por impuestos directos 8.028.000 pts. (aumentan con respecto al año anterior 2.640.000 pts. (o sea un 32,88%), por impuestos indirectos (se espera ingresar la misma cantidad que el año anterior, 1.800.000 pts) por tasas y otros ingresos 5.458.000 pts. (aumenta un 27,04%) y por último de variaciones de ac-

tivos financieros 300.000 pts.

En el capítulo de gastos la remuneración de personal, 11.235.550 pts., y la compra de bienes y servicios, 17.058.000 pts., son las que se llevan prácticamente el presupuesto de gastos.

Dentro del presupuesto hay partidas que suben o bajan con respecto a las del año anterior, por ejemplo, la partida de festejos pasa de seis millones a siete millones, la conservación y reparación de edificios pasa de 300.000 pts., al millón de pts., los contratos por prestación de servicios pasan de 1.225.000 pts a 1.682.000 pts. y las subvenciones a entidades culturales, deportivas y biblioteca municipal pasan de 100.000 pts. a 350.000 pts. de esta última cantidad 250.000 pts. irán destinadas a la biblioteca municipal.

A la baja se encuentran las siguientes partidas, por citar algunas de ellas. campo de deportes, conservación, reparación, alumbrado, etc... del 1.400.000 pts se queda en 800.000 pts., en escuelas, limpieza, calefacción, reparación, casas de maestros, etc. de 900.000 pts. se baja a 700.000 pts. y parque público.

material técnico, semillas, material técnico, semillas, herramientas y otros, pasa de 225.000 pts. a 150.000 pts.

El presupuesto fue aprobado por los 7 votos favorables del grupo popular y los 4 en contra del grupo socialista. El portavoz socialista dijo que votaban en contra porque era un presupuesto que en vez de aumentar los servicios sociales les disminuía, respondiendo el alcalde que, los socialistas proponían cosas muy bonitas, pero irrealizables, y que había que ser prácticos.

PRESUPUESTO DE INVERSIONES

El presupuesto de inversiones asciende a 11.750.000 pts. y se invertirán de la siguiente forma. abastecimiento de agua, pavimentación y servicios 6 millones de pts, acondicionamiento de la piscina municipal 5 millones de pts y para el vertedero de basuras 750.000 pts. Los ingresos para estas inversiones se realizan a través de la subvención del Estado que aporta 4.200.000 pts. subvención de la Diputación del Plan Provincial de 1984 2.850.000 pts. y la aportación del presupuesto ordinario del 84 4.750.000 pts. Tanto el resultado de la votación como las argumentaciones dadas por ambos grupos fueron las mismas que en el presupuesto diario.

FIESTAS PATRONALES

En esta segunda sesión se trató en primer lugar la reestructuración de la Comisión de Festejos, con motivo de la vacante en dicha Comisión debido a la dimisión de la anterior concejala socialista, por unanimidad se aprobó que la ocupara Petra Maestro, del Grupo Socialista. En segundo lugar se debatió la moción del Grupo Popular en base a que el Ayuntamiento sea quien organice por administración los festejos taurinos y demás, con el control de la corporación municipal de todos los contratos que se suscriban y que por la comisión de fiestas se lleve a cabo la redacción del programa de fiestas que ésta lo presente a la Comisión Permanente para su aprobación y posteriormente dar cuenta al Ayuntamiento Pleno. Moción que fue aprobada con la abstención de los socialistas alegando que en el primer punto estaban de acuerdo pero que en el segundo estimaban que debería ser el Pleno quien aprobara la redacción del programa de fiestas elaborado por la comisión de fiestas y que ésta debería estar compuesta por todos los sectores del pueblo y personas que de forma particular desearan colaborar en hacer el programa. El Sr. alcalde contestó que estaba de acuerdo pero quien lo debería de decidir sería la Comisión Informativa de Fiestas.

VIDEZIN, S. A.

Comunica al público en general que cierra su local comercial

VIDEOCLUB LA ALBUERA, por traslado

VILLACASTÍN

Se creará una Zona Básica de Salud

(JUAN V. GARCIA Y M.^a JESUS RUBIO, CORRESPONSAL).

En días pasados se celebró en la Casa Consistorial de nuestra villa, sesión ordinaria de la Corporación Municipal.

Una vez se dio lectura al acta de la sesión anterior, que fue aprobada, y antes de iniciar los puntos del Orden del Día el Pleno acordó expresar al Sr. alcalde el sentimiento de condolencia por el fallecimiento de su madre.

En correspondencia oficial, se puso en conocimiento del pleno el contenido del escrito de la Delegación Territorial, Consejería de Bienestar Social, en el que se da a conocer la propuesta para la creación de la Zona Básica de Salud de Villacastín, de lo que la Corporación quedó enterada.

Asimismo se dio lectura al escrito recibido del Centro de Iniciativas Turísticas de Segovia, por el que se propone al Ayuntamiento formar parte de dicho Centro como socio, mediante una cuota anual. Deliberado el tema, el Pleno acordó constituirse en socio de dicho Centro, y delegar en el alcalde para determinar la cuota anual que el Ayuntamiento puede aportar.

Posteriormente se vieron varias instancias de particulares y se concedieron asimismo varias licencias de obras menores en los puntos sobre peticiones de particulares y licencias de obras.

A continuación se estudió por el Pleno, la reclamación previa al ejercicio de acciones civiles planteada por Conrado Aguado Barrero, en la que se cuestiona la propiedad de un terreno que, a juicio de la Corporación es de propiedad pública municipal, acordando el Pleno desestimar la reclamación previa a tenor de los siguientes considerandos: La obligación que la Ley de Régimen Local establece para los Ayuntamientos de defender sus bienes y derechos conforme pre-

viene el artículo 57 del Reglamento de Bienes y la prohibición que establece el artículo 659 de la Ley de Régimen Local de enajenar o hipotecar sus propiedades, ni conceder exenciones, perdones o rebajas, ni hacer transacciones respecto a sus derechos; que las certificaciones aportadas por el reclamante de la inscripción de su finca en el Registro de la Propiedad no se acredita de modo concreto el dominio sobre el terreno de litigio, que de ser propiedad de dominio público, como sostiene el Ayuntamiento, no estaría inscrita en ningún registro de la propiedad ni figuraría en el inventario de bienes de la Corporación, por ser un bien de uso público y que su calificación como tal procedería, no de la inscripción registral, sino de las determinaciones contenidas en un plan general de urbanismo o, en este caso, en las normas subsidiarias vigentes en Villacastín.

A continuación fue presentada la moción de la Comisión de Cultura, en el sentido de que el Pleno de la Corporación rechace de forma enérgica y contundente los términos expresados y escritos en el artículo que aparece en la revista «Pato» del mes de junio, informando el secretario que el Ayuntamiento carece de competencia para adoptar el acuerdo que se propone en la moción, por recaer en persona ajena a la Corporación.

En el apartado de ruegos y preguntas, se votó por mayoría al considerar como asunto de urgencia el escrito procedente del ingeniero jefe de Carreteras sobre el acuerdo de la Corporación para otorgar su conformidad a las previsiones contenidas en el proyecto que el mismo ingeniero jefe expuso a los miembros de la Corporación sobre modificaciones introducidas por el proyecto de enlace de carreteras N-VI con N-110 y N-501, habiéndose entrado a deliberar el tema y no encontrándose tiempo suficiente, ya que eran las veinticuatro horas, el Sr. alcalde levantó la sesión dejando el tema para posterior estudio y votación.

El mercado de ganados de Medina del Campo

Se celebró el semanal mercado de ganado el cual se ha visto concurrido y con bastante ambiente.

Expusieron a la venta 3.500 cabezas en su mayor parte destinadas para matadero.

En las cotizaciones se apreciaron pocas variaciones con relación al mercado anterior ya que se han pagado las ovejas clase extra entre 67 y 68 pts. kilo vivo; ovejas calidad primera hasta 65 pts. kilo; ovejas calidad segunda hasta 63 pts.; ovejas calidad tercera a partir de las 54 pts. y ovejas con rendimientos bajos desde 40 pts.

Corderos viejos con más de 40 kilos de peso hasta las 200 pts. kilo vivo; corderos pascuales sobre los 35 kilos de peso hasta 215 pts.; corderos pascuales sobre los 28/30 kilos de peso hasta 230 pts.; corderos recientes sobre 24/25 kilos de peso hasta 250 y 260 pts.; recientes 20/22 kilos hasta las 290 pts.

corderos lechales sobre los 18 kilos de peso hasta 310 pts.; corderos lechales sobre 16 kilos de peso hasta 325 pts.; corderos lechales sobre 14/15 kilos de peso hasta 340 pts.; corderos lechales hasta 12/13 kilos de peso hasta 360 y 370 pts.; corderos lechales 10/12 kilos de peso corrientes hasta 400 pts. y corderos lechales sobre los 10/12 los de peso extras hasta 430 y 450 kilo vivo.

En cuanto a ganado destinado para vida también se efectuaron operaciones. Ovejas emparejadas entre 10.000 y 12.000 pts.; ovejas abocadas a parir entre 7.500 y 8.000 pts.; ovejas vacías con destino a recría entre 7.000 y 7.500 pts.; ovejas en plena producción leche hasta 800 pts., y carneros sementales churros hasta 18.000 pts. unidas.

LUVEDA

Floristería EL JARDIN

comunica a sus clientes y amigos que se ha trasladado a

Cervantes, 3

donde sigue atendiendo amablemente sus encargos.

PLANTAS Y SEMILLAS - RAMOS DE NOVIA - ADORNOS FLORALES DE IGLESIAS Y SALONES - CORONAS, ETC. *CONSULTE PRECIOS*

Teléfono 43 17 48

Servicio Interflora

FESTIVAL INTERNACIONAL DE SEGOVIA 1984

Hoy, 31 de julio 11 noche

JARDINES DEL PALACIO DE LA GRANJA. BAÑOS DE DIANA

CONCIERTO del ciclo «ESPAÑA Y LAS AMERICAS» con motivo del V Centenario del Descubrimiento de América

JOSE CARRERAS-MIGUEL ZAÑETTI

Por gentileza de La Sepulvedana, se montará un servicio especial en la Estación de Autobuses en la línea Segovia-La Granja, con salida a las 22,15 y regreso al final del espectáculo

1 de agosto 11 noche

Recinto de San Esteban

DANZON DE EXEQUIAS de FRANCISCO NIEVA, por la compañía

«TEATRO FURIOSO» de Madrid

Bolivia

Siles Zuazo quiere un nuevo Gobierno que fortalezca el proceso democrático

Bogotá.— Hernán Siles Zuazo, presidente de Bolivia, ha comenzado intensas consultas políticas para formar un nuevo Gobierno que fortalezca el proceso democrático y se enfrente a la aguda crisis económica.

El presidente boliviano estructurará su nuevo poder ejecutivo esta semana, ya que el próximo 6 de agosto se conmemora un nuevo aniversario de la independencia nacional y tradicionalmente los Gobiernos reajustan sus esquemas. Sectores gubernamentales presionan al presidente para que destituya de sus cargos a los ministros del Interior, Federico Álvarez Plata, y de Defensa, Manuel Cárdenas Mayo.

Israel

El Presidente convoca a los líderes políticos para consultarles sobre las posibilidades de formar Gobierno

Jerusalén.— El presidente israelí, Haim Herzog, en una decisión inesperada, ha convocado a las direcciones de los partidos políticos a consultas destinadas a estudiar las posibilidades de formar Gobierno, a causa de que el bloqueo creado tras las elecciones legislativas del pasado 23 de julio no permitieran a ninguna de las dos grandes formaciones en liza —la gubernamental del Likud y la opositora laborista— obtener el número de escaños suficientes para gobernar ya fuera en solitario o en coalición con otros partidos, según informa «El País». Herzog, que no ha esperado a que sean oficiales los resultados de los

micios, ha tomado la iniciativa ante la difícil situación por la que atraviesa el país, especialmente en el terreno económico.

El Gobierno y el Banco Central se han visto obligados, desde el día siguiente a las elecciones, a establecer un impuesto del 15% sobre las divisas que saquen al extranjero los turistas israelíes, así como a elevar los intereses de redescuento de los bancos hasta el 18% e incluso el 20%. Se afirma en los medios financieros que las instituciones bancarias tienen un déficit de liquidez de 250 millones de dólares (unos 40.000 millones de pesetas) y que las reservas de divisas de Israel han descendido en 800 millones de dólares desde la última semana de julio

En cuanto a la formación de Gobierno, los dos partidos mayoritarios, el Likud y el Alineamiento Laborista, dependen para lograr este objetivo de la postura que adopten seis formaciones, cuatro de ellas religiosas. Se trata del Tami (con un escaño), Agudat Israel (con dos), el Partido Nacional Religioso (con cuatro), la nueva lista sefardí Shas (con cuatro), el Yahad del ex ministro de Defensa Ezer Weizman (con dos) y el escaño de ex ministro de Finanzas Igal Hurwicz. En la consulta electoral del 23 de julio, los laboristas quedaron en cabeza con 44 escaños, frente a los 41 del laborismo. La Kneset (Parlamento) cuenta con un total de 120 escaños

Nicaragua

Asesinados cuatro policías en los colegios de inscripción

Managua.— En el tercer día de inscripciones de ciudadanos con derecho a votar en las elecciones se informó ayer que dos policías electorales rurales murieron durante un ataque antisandinista en el norte del país. Con estos dos nuevos muertos, ya son cuatro las víctimas en idénticas circunstancias.

Los policías, campesinos aún no identificados, cayeron durante un ataque ocurrido contra la junta receptora de votos en el caserío de Yale, provincia de Matagalpa.

El presidente del Consejo Supremo Electoral, Mariano Fiallos, informó que los autores de la agresión pertenecen al comando regional antisandinista Jorge Salazar.

EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ - PANTOJA GOMEZ, Magistrado - Juez de Primera Instancia del número 1 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, autos n.º 56/83, instado por el Procurador D. Paulino Rubio Muñoz, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por D. SATURNINO MARTIN PINELA Y SU ESPOSA, en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por segunda vez, con el veinticinco por ciento de rebaja, la finca hipotecada que se describe a continuación.

— Casa con terreno unido en término municipal de Cantimpalos (Segovia), en la calle de la Iglesia n.º 20, que ocupa una superficie de dos mil novecientos treinta y siete metros cuadrados, de los que se encuentran destinados: ciento ochenta y siete metros con cincuenta decímetros cuadrados a edificio de dos plantas, destinado a vivienda en la baja y el resto sin distribuir; trescientos dieciséis metros cuadrados a naves y cobertizos; ciento ochenta y dos metros cuadrados a cuadra; mil doscientos ochenta y un metros cincuenta decímetros cuadrados a corral y los restantes novecientos setenta metros cuadrados a huerta. Linda: Derecha entrante que es Sur, Santiago Gil, izquierda, que es Norte, Catalina de Andrés y arroyo que baja por medio del pueblo; espalda que es Este, Victoria Pascual, y frente que es Oeste, con calle de su situación y Catalina de Andrés.

Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia, al tomo 2701, libro 90, folio 51, finca 9.167.

Tipo para subasta: SIETE MILLONES TRESCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS (7.350.000).

Fecha y condiciones de la subasta:

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día VEINTIOCHO DE SEPTIEMBRE PROXIMO y hora de las ONCE Y TREINTA de su mañana.

El tipo será el señalado anteriormente a efectos de subasta. No se admitirán posturas que no cubran el mismo, pudiéndose hacer en calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a veintiuno de julio de mil novecientos ochenta y cuatro.

EL SECRETARIO

Según McGovern

Gromiko se muestra pesimista sobre las relaciones con Washington

Moscú.— El ex candidato demócrata a la presidencia norteamericana George McGovern ha asegurado al término de sus dos encuentros con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, en Crimea que éste le asegura que las conversaciones con Estados Unidos sobre la desmilitarización del espacio son, en las actuales circunstancias, «imposibles». Según McGovern, Gromiko le dio a entender que, en su opinión, las relaciones entre Washington y Moscú «continuarán empeorando» y que la URSS ha hecho «todo lo posible por evitar la extensión de la carrera de armamentos al Cosmos».

Las declaraciones de McGovern, efectuadas en Moscú a un grupo de corresponsales estadounidenses, confirman que las negociaciones de Viena, que la URSS proponía para el próximo mes de septiembre y destinadas a impedir lo que se conoce como la guerra de las galaxias, no se llevarán a cabo. También el secretario general de la OTAN, el británico lord Carrington, dijo ayer, en una entrevista concedida a la cadena de televisión nor-

teamericana NBC, que considera muy improbable que las conversaciones se celebren antes de las elecciones presidenciales de Estados Unidos, el 6 de noviembre próximo.

Los dirigentes soviéticos aseguraron el viernes que la negociación es «imposible» porque «así lo ha querido la Administración Reagan, que no se sabe sobre qué intenta negociar y está convirtiendo un eventual encuentro de Viena en un club de discusiones».

La principal discrepancia estriba en que, en tanto Moscú pretende que el diálogo se circunscriba a la desmilitarización del espacio, Washington quiere una agenda más abierta, en el marco de la cual se pueda tratar del desarme nuclear en su conjunto.

La Unión Soviética se retiró de los dos foros de discusión sobre desarme nuclear en Ginebra (euromisiles y armas estratégicas) a finales del año pasado, cuando comenzaron a despegarse en Europa occidental los cohetes Pershing 2 y de crucero. - Efe.

Empezó el juicio contra el padre Peña en Managua

Managua.— Los llamados Tribunales Antisomocistas han iniciado el proceso contra el sacerdote católico Luis Amad Peña, acusado por el Gobierno nicaragüense de participar en diversas actividades que la Junta de los comandantes ha calificado de «contrarrevolucionario».

Amado Peña está recluido en el Seminario Menor de Managua, desde el pasado 21 de junio y, según fuentes de la curia arzobispal, fue visitado por funcionarios judiciales que le comunicaron los cargos en su contra y que permanecería recluido en el seminario.

El sacerdote, de nacionalidad nicaragüense, fue vinculado por las autoridades sandinistas con Pedro Hernán Espinosa Sánchez, detenido por tratar de organizar un Frente Interno anti-

sandinista a mediados del pasado junio.

Espinosa Sánchez declaró a la prensa que el padre Peña se había reunido con él en varias ocasiones para organizar la red «contrarrevolucionaria» y preparar actos de sabotaje.

El padre Peña negó conocer a Espinosa Sánchez y dijo ser «víctima de un montaje publicitario» enmarcado dentro de la «campana de hostigamiento contra la Iglesia católica» en Nicaragua.

Agregó el padre Peña que «hago constar que este testimonio lo manifiesto libre y conscientemente, en pleno uso de mis facultades y sin ningún tipo de coacción».

PANORAMICA

INDIA. Cinco personas han resultado muertas el pasado domingo en el transcurso de nuevos enfrentamientos entre hindúes y musulmanes en la ciudad de Hyderabad (sur de la India). Estos incidentes, que ya causaron dos muertos y 65 heridos el pasado viernes, volvieron a iniciarse el pasado domingo, tras el cese del alto el fuego durante dos horas en un barrio musulmán de la capital de Andhra Pradesh.

CHINA. El primer ministro chino, Zhao Ziyang, que se reunió ayer durante noventa minutos con el secretario del Foreign Office, sir Geoffrey Howe, ha declarado que la visita del jefe de la diplomacia británica se produce en un momento «crucial» de las discusiones chino-británicas sobre el futuro de Hong-Kong.

BRASIL. Mario Firmenich, líder montonero, podría ser extraditado esta semana, según anunció el Ministerio de Justicia brasileño. La extradición deberá ser efectuada cuando vuelva a reunirse el Tribunal Supremo Federal de Brasil para estudiar el habeas corpus presentado por la defensa de Firmenich.

HONDURAS. Seis sindicalistas de Estados Unidos que asistieron el viernes a una manifestación antinorteamericana fueron expulsados ayer de Honduras por orden gubernamental y enviados a Nicaragua. La Oficina de la Presidencia de Honduras dijo que los sindicalistas habían abusado de su «status» de turistas al criticar «al democrático y constitucional Gobierno de Honduras», a sus instituciones y a sus Fuerzas Armadas.

VENEZUELA. El ministro de Asuntos Exteriores de Francia, Claude Cheysson, se encuentra en Venezuela para una visita de dos días. El jefe de la diplomacia francesa, que llegó a Venezuela procedente de Bogotá, fue recibido en el aeropuerto internacional Simón Bolívar por su homónimo venezolano, Isidro Morales Paul, quien le dio la bienvenida.

ARGENTINA. Dante Caputo, canciller argentino, informó ayer al Parlamento sobre la marcha de la mediación papal por el canal de Beagle.

El Sindicato Profesional de Policía amenaza con una huelga

Madrid.— Manuel Novás, presidente del Sindicato Profesional de Policías (SPP), anunció ayer en conferencia de prensa que su organización, que dice integrar al 80% de los 10.000 miembros del Cuerpo Superior de Policía, adoptará después del verano medidas de presión, incluida la huelga, con el fin de conseguir importantes modificaciones en el decreto sobre régimen disciplinario del Cuerpo Superior de Policía, aprobado recientemente por el Gobierno.

Novás también anunció que el SPP ha presentado un recurso ante el Tribunal Constitucional contra ese decreto, que calificó de «paso hacia la militarización policial».

Comienzan los trámites de suplicatorio contra el peneuvista Elósegui

Madrid.— La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha enviado un escrito al presidente del Senado en el que pregunta por la condición de senador del peneuvista Joseba Elósegui, en relación con la sustracción de una «ikurriña» en el museo del Ejército, según dijeron fuentes de la Cámara Alta.

En el escrito se dice que «como consecuencia de la querrela formulada por el Ministerio fiscal contra el senador Joseba Elósegui, por supuesto delito de hurto», se ruega al presidente del Senado que «se digne disponer lo procedente a fin de que sea comunicado a este Tribunal si el querrellado ostenta la condición de miembro de esta Cámara». La pena que corresponde al delito de hurto es de arresto mayor (de un mes y un día a seis meses «si el valor de lo sustrai-

do excediere de 30.000 pesetas». Esta pena se impone en grado máximo cuando lo robado es de valor histórico, cultural o artístico, que se considera un agravante.

El escrito de la Cámara Alta es el paso previo para la petición de suplicatorio contra el senador Elósegui. Tanto el Grupo Popular como el socialista se han pronunciado ya de forma oficiosa a favor de conceder dicho suplicatorio, para que procesen al senador.



MADRID.—Bajo la presidencia del ministro de Industria, Carlos Solchaga, se firmó ayer un acuerdo entre la Compañía Telefónica Nacional de España y la AT&T para la constitución de una empresa conjunta dedicada al diseño y fabricación de circuitos integrados. Firmaron el acuerdo Luis Solana, presidente de Telefónica (izquierda), y el Sr. Thomas Thomsen, en representación de AT&T.—(Foto Efe)

Zaragoza

Un autodenominado Grupo de Acción Proletaria reivindicó ayer el asesinato del asesor laboral



Zaragoza.— Como ayer informamos el asesor laboral Luis Ascaso Bitria, de 43 años, casado y con tres hijos, fue asesinado ayer en Zaragoza por un individuo que irrumpió en la gestoría de su propiedad y sin mediar palabra, le disparó tres tiros, dándole posteriormente a la fuga. La Policía no había detenido ayer al asesino ni había concretado los móviles del crimen, aunque se descartaban los políticos, por lo que pudiera tratarse de un asunto personal, laboral o económico. Luis Ascaso, natural de Barbastro (Huesca), y vicepresidente segundo del Colegio de Graduados Sociales de Zaragoza, era muy conocido y apreciado entre sus compañeros de profesión. No se le conocían enemigos personales ni tampoco se sabía que hubiera recibido amenazas.

Los hechos ocurrieron sobre las 9,15 horas de ayer en el número 6 de la céntrica calle de San Ignacio de Loyola, de Zaragoza, en el piso entresuelo izquierda, donde está ubicada la gestoría Luis Ascaso Bitria. Un individuo de 28 ó 30 años, con barba y gafas de sol, vestido de manera informal y veraniega, se personó en las oficinas preguntando por Ascaso; uno de los tres empleados que en aquellos momentos se encontraban en la gestoría le preguntó que de parte de quien. Esta pregunta quedó sin respuesta, pues el individuo se limitó a decir: «Da igual, no me conoce». Ante la presencia de Ascaso, el citado

individuo sacó del bolsillo una pistola de 9 milímetros corta y, sin mediar palabra —quizá algún insulto—, realizó tres disparos que alcanzaron a la víctima en la frente, la barbilla y el pecho, y le causaron la muerte de forma instantánea. El autor de los disparos, según se pudo saber ayer, ya había estado el viernes pasado en la gestoría intentando hablar con Luis Ascaso.

El asesino abandonó el lugar con gran serenidad y frialdad,

huyendo a pie por las calles próximas. Un testigo que oyó los disparos y subía por las escaleras del edificio se lo tropezó y al preguntarle si pasaba algo dijo que no. Sobre las 11 horas, La Hermandad de la Sangre de Cristo levantó el cadáver y lo trasladó al Instituto Anatómico Forense, donde se le practicó la autopsia. Los funerales se celebrarán hoy en Zaragoza.

Un autodenominado Grupo de Acción Proletaria reivindicó ayer el asesinato, en una llamada anónima a Radio Nacional de España en Zaragoza, según informa «El País». Sobre las 14 horas una voz femenina se dirigió por teléfono a la citada emisora; justo cuando la voz anónima iba a decir «por estar implicado en...», el conserje de la emisora trató de pasar la llamada a la redacción y la comunicante colgó el teléfono. Fuentes de la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza, han señalado que se tienen escasos datos sobre la existencia de dicho grupo.

En la fotografía de Efe, el cadáver del asesor laborista Luis Ascaso es sacado del despacho donde fue asesinado.

EN POCAS LINEAS

El Consejo General del Poder Judicial ha remitido hoy al Rey, a las Cortes Generales y al Gobierno de la nación la memoria del poder judicial correspondiente a 1984.

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, ha regresado hoy de Moscú, tras una visita oficial de cuatro días a la Unión Soviética, acompañado de su esposa y del secretario técnico para las Relaciones con la Administración de Justicia, Francisco Huet.

A más de dos mil millones de pesetas asciende el valor de los cuatro mil kilos de «hachis» recogidos en la costa castellonense estos últimos días, según han informado a Efe fuentes oficiales.

Los derechos humanos son demasiado importantes para dejarlos solo en manos de los juristas, según Joaquín Ruiz-Giménez, Defensor del Pueblo.

El Ejército de Tierra contará con soldados voluntarios especialistas que ocuparán los puestos tácticos que requieren una mayor preparación y cuyo servicio militar tendrá mayor duración que el normal.

La audiencia nacional ha dictado tres nuevos procesamientos por copia fraudulenta de videos contra tres hombres considerados «piratas históricos» del mercado español.

El PCE propuso ayer un acuerdo nacional y la creación de un consejo consultivo con representación de los sectores sociales y económicos afectados de cara a las negociaciones con la CEE.

EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ - PANTOJA GOMEZ,
Magistrado - Juez accidental de Primera Instancia del número 2 de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, instado por la Procuradora doña Dolores Bas Martínez de Pisón, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, que goza del beneficio de justicia gratuita, contra la finca hipotecada por «Agrupación Industrial Inmobiliaria, S. A.» (AGRISA), en reclamación del préstamo hipotecario, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— Finca sita en la Urbanización «Los Rosales», al sitio del Arroyo Merdero, en término municipal de El Espinar (Segovia): Vivienda 4.º izquierda, letra A, del edificio n.º 6, en la calle n.º 6, que es la finca n.º 12. Consta de hall, comedor con terraza, dos dormitorios con terrazas, cocina y cuarto de baño, en una superficie de 56 metros, 57 decímetros cuadrados, y linda: por el frente, donde tiene la entrada, con meseta de escalera, caja de esta vivienda derecha letra B; por la derecha, entrando, con dos huecos, con terreno de la finca; y por el fondo, terreno de la finca y edificio n.º 4; representa una cuota en el valor total del inmueble, elementos comunes y gastos, de once enteros noventa y cinco centésimas de otro. Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia, al tomo 2671, libro 114, digo 114, folio 171, finca 9.278, tasada en la suma de setecientos mil pesetas.

Dicha subasta tendrá lugar en la Sala de Audiencia de este Juzgado sito en la calle de San Agustín número 28 —Palacio de Justicia—, el día veintiséis de octubre de mil novecientos ochenta y cuatro y hora de las once y treinta minutos de su mañana, bajo las siguientes condiciones:

Para tomar parte en el remate, deberán consignar previamente los licitadores en la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, una cantidad en metálico igual al diez por ciento del tipo de subasta, sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

No se admitirán posturas que no cubran el precio de tasación, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio de remate.

Dado en Segovia a diecinueve de julio de mil novecientos ochenta y cuatro.

EL SECRETARIO

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

Procesado un expolicia municipal como presunto asesino del industrial toledano Claudio Avila

Madrid.— El expolicia municipal de Toledo Mariano Serrano Martín fue procesado como presunto autor del asesinato del empresario Claudio Avila, cuyo cadáver apareció en río Tajo el pasado 24 de marzo.

El Juzgado de Instrucción de Toledo dictó auto de procesamiento el pasado día 13 y, además del delito de asesinato con agravante de alevosía, procesó también a Mariano como presunto autor de tenencia ilícita de armas.

Al ratificar la prisión incondicional del procesado, el juez le requiere para que preste fianza de 25 millones de pesetas para asegurar la responsabilidad civil a que hubiere lugar.

El empresario Claudio Avila,

de 36 años, concesionario de varias empresas de automóviles, desapareció el 1 de marzo en la localidad toledana de Bargas.

Según el auto de procesamiento, Mariano Serrano, de 58 años, de oficio pintor, al comprobar que eran defectuosas unas jaulas para cría de conejos que había comprado a Claudio, le disparó cuatro veces con una pistola y arrojó su cuerpo al Tajo, cerca de Aranjuez.

El 22 de mayo, la Policía detuvo a Mariano, a sus dos hijos y a su esposa. Mariano se confesó autor del crimen, pero en la reconstrucción de los hechos negó sus anteriores declaraciones.

La pistola no ha sido encontrada y en una segunda autopsia, para lo que hubo de ser exhumado el cuerpo de la víctima, fueron hallados dos proyectiles del 7,65 en la cabeza, además de los dos que entraron por la espalda y la cintura.

Los abogados defensores, Javier Moreno Lázaro y Marcos García Montes, recurrieron contra el auto de procesamiento y ayer anunciaron que van a solicitar del juez la realización de unas quince diligencias de prueba para demostrar la inocencia de su defendido.— Efe

Ingresa en la Modelo el presunto asesino de Consuelo Maqueda y Carmen Mayordomo

Barcelona.— El titular del Juzgado de Instrucción número 15 de Barcelona, Modesto Arnez, que se encontraba el domingo de guardia, decretó la prisión sin fianza a Victorio Gómez Arevalillo, presunto autor de la muerte de la mujer del diputado Trias de Bes, María Consuelo Maqueda de Anta, de otra compañera de trabajo, Carmen Mayordomo, y de haber producido heridas de consideración a Nuria Fito.

Arevalillo ingresó ayer de madrugada en la Modelo y se encuentra en la sexta galería, pendiente de clasificación.

El camping donde se intoxicaron cerca de 200 niños carece de permiso de comedor colectivo

Murcia.— El camping Andrómeda, situado en la localidad de San Javier y escenario la pasada semana de una intoxicación masiva que afectó a 185 niños carece de permiso para disponer de comedor colectivo, según han confirmado el consejero de Sanidad y el director regional de Turismo de la comunidad autónoma.

El camping Andrómeda está clasificado provisionalmente como de primera categoría, calificación que sólo obtienen las instalaciones turísticas de este tipo que disponen de determinados servicios, entre ellos el de restaurante. Los propietarios del camping disfrutaban actualmente de un crédito turístico de los consignados para establecimientos de primera categoría, y por lo que debían mantener abierto el restaurante aún careciendo de permiso para ello.

DOS MUERTOS POR MENINGITIS EN BENIDORM

Benidorm (Alicante).— El jefe de Sanidad de Benidorm (Alicante), Joaquín de Juan Prieto, confirmó que en pocos días se registraron dos muertes por meningitis. un niño de seis años vecino de Benidorm y un turista belga de 17 años.

El niño falleció en la UVI del INSALUD de Murcia, a donde había sido trasladado y el joven belga en el de Alicante. Otra vecinante belga, que pasaba sus vacaciones con el fallecido, enfermó también y fue ingresada en la UVI de Alicante, aunque posteriormente se recuperó.

Granada

La maestra de Itrabo ingresa en un hospital psiquiátrico

Granada.— María del Carmen Ruiz Sánchez, presunta autora de las amenazas de incendios de viviendas de maestros de la localidad de Itrabo, ingresó ayer en el hospital psiquiátrico de Granada para su reconocimiento por especialistas.

La maestra, de treinta y dos años, casada y madre de tres niñas, se confesó autora de las amenazas de muerte que habían recibido los nueve maestros de Itrabo, pueblo cercano a Motril.

Según algunas versiones María del Carmen llevó a cabo estas acciones por motivos pasionales. La Guardia Civil cree que padece una esquizofrenia.

SUCESOS

DESCUBIERTO UN INTENTO DE FUGA DE TRES RECLUSOS DE LA PRISION PROVINCIAL

Sevilla.— Un intento de fuga, al parecer protagonizado por tres reclusos, fue abortado en la Prisión Provincial de Sevilla, según informó ayer a Efe el director del centro Francisco Vázquez.

Funcionarios de la prisión descubrieron el domingo un boquete de unos treinta centímetros de anchura por ocho de profundidad en los servicios de ducha del único «departamento de aglomeración» que queda en las instalaciones.

La fuga, de progresar, habría tenido muy pocas posibilidades de éxito, según el director de la prisión, ya que el boquete iba a conducir al recinto de la Guardia Civil, muy bien iluminado y casi imposible de superar.

Los reclusos pretendían saltar el muro exterior con tiras de mantas atadas y un garfio, que fueron encontrados posteriormente en el registro que los funcionarios realizaron.

Las sospechas del intento de evasión se centran en tres reclusos, cuyos nombres no quiso facilitar el director de la prisión hasta que la investigación esté concluida.

DETENIDOS COMO SUPUESTOS ESTAFADORES A FINANCIERAS

Madrid.— Dos personas, cuyos nombres corresponden a las iniciales A.M.D., de 42 años, y D.V.G., de 54, han sido detenidas por la Policía en Madrid como supuestas autoras de estafa. Dos financieras, situadas en la calle de Orense, fueron objeto de la defraudación, según informó la Jefatura Superior de Policía.

Los detenidos presentaron al descuento varias partidas de letras de cambio. En ellas A.M. figuraba como librador y D. V. como aceptante. Los detenidos fingieron ser titulares de establecimientos que resultaron inexistentes.

Ante la Policía negaron la existencia de un pacto entre ellos para estafar a las financieras, aunque admitieron haber presentado al descuento efectos por un importe cercano a los 40 millones de pesetas, y justificaron los impagos en la falta de liquidez de sus respectivas empresas: una fábrica de muebles situada en Torrejón de Ardoz y una ferretería de Las Matas.

UN ATRACADOR MENOR, SE FUGO DE LA COMISARIA DE CARTAGENA

Cartagena.— «El Paquito», de 15 años, que responde a las iniciales de F.S.Q. se ha fugado de la Comisaría de Cartagena. Donde permanecía retenido, por intervenir en un enfrentamiento con la Policía en el transcurso de un atraco y en el que resultaron heridos de bala dos empleados de una entidad bancaria.

«El Paquito» había sido detenido junto con los otros dos atracadores que intentaron asaltar el jueves la sucursal del Banco de Vizcaya, ubicada en la calle Alfonso XIII, lo que no lograron por la acción de los dos empleados que fueron tiroteados.

Según se informó a Efe en la Delegación General del Gobierno, el fugado recibía un trato especial en la Comisaría de Cartagena, por tratarse de un menor y por padecer un síndrome de abstinencia, lo que contribuyó a relajar las condiciones de su retención.

MUERE UNA LOCUTORA DE RNE POR NO RECIBIR ASISTENCIA MEDICA A TIEMPO

La locutora de Radio Nacional Carmen Lozano, de cincuenta y tres años de edad, esposa de uno de los directores de informativos, Eufasio Zúñiga de Laiglesia, murió en el edificio de la Casa de la Radio sin que pudiera facilitársele asistencia médica a tiempo.

Carmen Lozano, que en la actualidad era locutora de Radio 2, sufrió un ataque cardíaco a las 11,30 de la noche del pasado domingo; inmediatamente sus compañeros trataron de encontrar un médico, pero en Prado del Rey, por las noches, no hay servicio médico, solamente un ATS al que no se pudo encontrar en ese momento.

Se buscó rápidamente una ambulancia, pero tampoco en Prado del Rey había ninguna. Al cabo de un rato, mientras varios compañeros llamaban por teléfono a varios servicios de ambulancias, las llamadas no eran atendidas porque nadie cogía el teléfono o porque comunicaba, se encontró por fin una ambulancia en Prado del Rey, pero sin chófer. Una persona se ofreció voluntaria para conducir el vehículo, pero nadie consiguió hacer que el motor arrancara.

Finalmente, el ATS que se encontraba de servicio fue localizado y éste trató de prestar los primeros auxilios a la locutora, sin que pudiera hacer nada por ayudarla. Pasadas las doce de la noche se consiguió por fin una ambulancia, pero ya era demasiado tarde para Carmen Lozano, quien ingresó prácticamente muerta en el centro hospitalario a que fue trasladada.

**FERRETERIAS-MUEBLES DE JARDIN
ALMACEN CONSTRUCCION,
SANEAMIENTO Y CALEFACCION
PARTICULARES**

**Se precisan
DISTRIBUIDORES PROVINCIALES
O LOCALES para
ESTUFAS DOMESTICAS
DE CARBON Y LEÑA
IMPORTANTE MARCA INTERNACIONAL**

Margen comercial interesante

Interesados dirigirse a:

La Casa de las Estufas, S. A.

Sr. Fernández. Claudio Coello, 117

Madrid-6 ó llamar al Tel. (91) 456 26 64

(sólo mañanas)

Desciende el número de establecimientos de alimentación

El número de establecimientos de alimentación ha disminuido en España en 4.086 unidades, desde 1976 hasta 1982, según la revista «Estudios sobre Consumo», editada por el Instituto Nacional de Consumo, órgano, perteneciente al Ministerio de Sanidad y Consumo.

En 1976 había en nuestro país 117.744 establecimientos de alimentación, en 1978 bajó a 114.567, en 1980 lo hizo a 113.758, y en 1982, a 112.258.

De ellos, los establecimientos tradicionales eran, en 1976, 106.813 (el 90,71 por ciento del total), los autoservicios eran 10.474 (8,9 por ciento) y los supermercados 443 (0,30 por ciento del total).

En 1978 había 102.862 establecimientos tradicionales (89,79 por ciento), 11.140 autoservicios (9,72 por ciento) y 540 supermercados (0,47 por ciento).

En 1980 las cifras eran de 101.593 establecimientos tradicionales (89,31 por ciento), 11.436 autoservicios (11,40 por ciento) y 1.064 supermercados (0,95 por ciento).

El número de establecimientos tradicionales descendió en ese período en 8.510 unidades, mientras que los autoservicios aumentaron su número en 2.359

unidades y los supermercados en 621 unidades.

Aumentan las reservas en el Banco de España

Las reservas exteriores de España al término del primer semestre de 1984, ascendían a 13.703 millones de dólares, según los datos del registro de caja del Banco de España.

Durante el mes de junio, las reservas exteriores de España aumentaron en 218 millones de dólares, lo que sumado a los aumentos de los primeros meses del año supone un aumento global de reservas durante el primer semestre de 2.475 millones de dólares.

Las empresas tendrán que estar al corriente de sus pagos a Hacienda para poder licitar a las contrataciones del Estado

Las empresas que no estén al corriente en el pago de sus impuestos a Hacienda o que no acrediten documentalmente la inexistencia de deuda tributaria, no podrán concurrir a ninguna licitación pública ni aspirar a ningún contrato del Estado o de sus organismos autónomos, según un decreto ultimado por el Ministerio de Hacienda que será aprobado por un próximo Consejo de Ministros.

Gran incremento de los ahorros producidos por el reciclado

El Centro del Envase del Vidrio ha dado a conocer los resultados, a nivel ahorro, de la recogida callejera de vidrio en los primeros seis meses de 1984, cuyo total fue de 3.642.680 kilos.

Este volumen de vidrio, que de no destinarse al reciclado hubiera ido a parar a la basura, ha significado, en primer lugar un ahorro de 4.371.220 kilos de materia prima que no ha tenido que extraerse y que ha permanecido intacta en la naturaleza. Pero también ha implicado un ahorro de energía de 469,91 toneladas equivalentes a petróleo (T.E.P.) proveniente de la no extracción de materias primas y de los hornos de fusión, que trabajan a inferior temperatura cuando la mezcla incluye vidrio triturado.

Finalmente, hay que señalar el ahorro de 18.213.400 pesetas obtenido globalmente por los ayuntamientos al disminuir el volumen de la basura a tratar y eliminar.

Extendiendo el cálculo al programa del reciclado desde su inicio en España en febrero de 1982, los ahorros pasan a ser, respectivamente, 9.666.470 kilos de materia prima 1.039,15 T.E.P. de energía y 40.276.950 pesetas por la no eliminación de basuras.

Cabe señalar que en el primer semestre de 1984 ya se han superado las cifras ahorradas en todo el año 1983 y que la paulatina expansión del reciclado hace prever que el segundo semestre doblará en resultados al primero.— U.A.

NOTICARIO DE EMPRESAS

APYMES

La Comisión ejecutiva de la Confederación de Asociaciones de la Pequeña y Mediana Empresa de la Comunidad Autónoma de Madrid «CADAM» ha sido constituida, y Primitivo Sanz fue elegido su presidente. CADAM está formada por 18 miembros, representantes de un centenar de organizaciones de todos los sectores, y agrupa a 25.756 miembros de pleno derecho. Por otra parte, la Caja de Ahorros de Madrid ha renovado el Convenio de colaboración con el Banco de Crédito Agrícola para la concesión de créditos subvencionados a las pequeñas y medianas empresas, lo que supone una inversión de 2.000 millones de pesetas durante un ejercicio.

HERRAMIENTAS

Catorce empresas fabricantes de herramientas ubicadas en el País Vasco se acogerán a los mecanismos reestructuradores arbitrados por el Gobierno autónomo con el objeto de lograr la reconversión de las mismas. La inversión necesaria para llevar a cabo este objetivo se aproxima a los 1.200 millones de pesetas, según un estudio realizado por el Consulting Tecnialava.

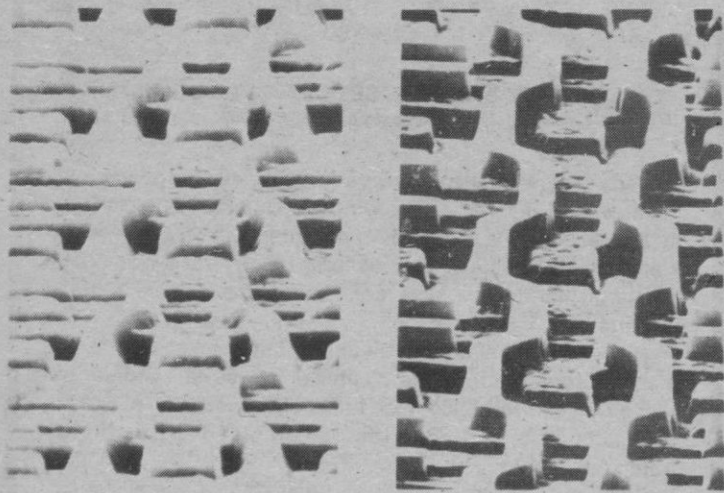
PREMIO A LA EXPORTACION A GENERAL MOTORS ESPAÑA

General Motors España ha recibido el premio a la exportación otorgado por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid en una ceremonia presidida por el Ministro de Economía y Hacienda.

El año pasado, General Motors España exportó 198.345 coches a distintos países de Europa, por un importe de más de 93.000 millones de pesetas, colocándose en el segundo lugar de las empresas exportadoras españolas en términos totales.

Sin embargo, las importaciones totales de General Motors España sólo alcanzaron la cifra de 59.000 millones, por lo que se coloca con gran diferencia en el primer puesto de empresas españolas de saldo favorable.

Para el año 1984 se prevén unas exportaciones que superarán los niveles alcanzados en el año 1983.



Proceso convencional

Proceso de aumento de contraste

Científicos del Centro de Investigación y Desarrollo de General Electric en Schenectady, N.Y., han inventado un nuevo método de revestimiento para placas de impresión que puede ahorrar muchos millones de dólares al año a la industria de semiconductores.

En la imagen apreciamos el examen comparativo de dos micrografías electrónicas de circuitos idénticos. El de la izquierda fabricado con un proceso convencional, y el de la derecha con el proceso de «aumento de contraste» de GE, que pone de manifiesto la singular mejora que puede obtenerse con la nueva técnica en la estructura geométrica. Estos circuitos experimentales, que contienen estructuras de aproximadamente 2 micras de ancho, han sido fabricadas por Intersil Inc., filial de GE empleando impresión de proyección uno-a-uno.

CONTABLE

Con experiencia, para grupo de Empresas. Lugar de residencia: Segovia. Edad 25-45 años.

Concertar entrevista teléfono (911) 42.66.95 y dirigir curriculum Apartado 22 de Segovia.

Absoluta reserva colocados.

(Ref. INEM SG M001)

Nuevo récord del dólar

El dólar alcanzó ayer en el mercado de Madrid un nuevo récord al fijarse el tipo de cambio medio a 163,65 pesetas.

Su anterior récord frente a la moneda española lo alcanzó el pasado día 24, con una cotización de 162,653 pesetas.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

PAGO DE DIVIDENDO

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los Estatutos Sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 130.347.883, inclusive, a cuenta del que corresponda al ejercicio en curso, un dividendo de 31 pesetas por acción, que, practicada la retención establecida en la normativa vigente, será de 25,42 pesetas líquidas.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 1.º de agosto próximo, contra presentación de los extractos de inscripción, para su estampillado, en cualquiera de las Sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués y Trelles.

Madrid, 26 de julio de 1984.—El secretario del Consejo de Administración, Dosteo Barreiro Mourzena.

Mercado de divisas

COTIZACIONES DE AYER

	COMPRADOR	VENDEDOR
1 dólar USA.....	163,470	163,830
1 dólar canadiense.....	124,098	124,535
1 franco francés.....	18,387	18,437
1 libra esterlina.....	213,295	214,420
1 libra irlandesa.....	173,408	174,446
1 franco suizo.....	66,259	66,540
100 francos belgas.....	278,882	279,974
1 marco alemán.....	56,400	56,621
100 liras italianas.....	9,162	9,187
1 florin holandés.....	49,884	50,070
1 corona sueca.....	19,449	19,515
1 corona danesa.....	15,436	15,484
1 corona noruega.....	19,591	19,658
1 marco finlandés.....	26,797	26,901
100 escudos portugueses.....	107,123	107,500
100 yens japoneses.....	66,378	66,659

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

OLIMPIA, CUNA DE LOS OLIMPICOS

Ha sido el poeta latino Juvenal quien mejor ha sabido reflejar el espíritu que rezuma de los ejercicios atléticos con aquella máxima tan concisa, que ha servido, incluso, de lema al deporte moderno «mens sana in corpore sano». El contenido de esta divulgada frase está más de acuerdo con el concepto que tenían los griegos del deporte. Roma no llegó a identificarse con un verdadero «movimiento olímpico». El atletismo no se llegó a tener en cuenta en el sistema educativo, a pesar de que los romanos llamaban a la escuela «ludus» que quiere decir «juego», y la gimnasia, muy higiénica y saludable, quedó relegada a un muy segundo plano como accesorio de los baños. El hombre romano más práctico y profesional, se interesaba solamente por aquellas modalidades del deporte que reportaban pingües ganancias, o que encajaban dentro del concepto peculiar que se tenía del «ocio». La emoción y los aplausos del gran Estadio o de la palestra griega cedieron ante la fuerte pasión y el griterío estridente del circo y del anfiteatro.



Olimpia: la tribuna de los jueces en el estadio antiguo

El deporte se estaba convirtiendo en un espectáculo al servicio de intereses particulares, no libre de connotaciones políticas, con lo que se enturbia la pureza que habían tenido los Juegos durante la época helenística, iniciándose un deterioro progresivo. Pero no es menor cierto que las Olimpiadas griegas continuaron todavía celebrándose durante cuatro siglos desde el año en que los romanos conquistaron Grecia. Roma ha sido un modelo en el arte de gobernar a los pueblos conquistados. Respetaba sus costumbres y tradiciones, y procuraba traducir a leyes los diferentes aspectos de su vida: el Gobierno, la religión y la lengua, hasta el mismo arte y el folklore. Y no solamente respetaba los distintos aspectos de su cultura, sino que con un afán enriquecedor, llevaba a la metrópoli cuanto pudiera ser útil a la sociedad o al pueblo romano. Entre las cosas que más impresionaron al conquistador romano al ponerse en contacto con Grecia fue el bello escenario natural de Olimpia, enriquecido con edificios artísticos e instalaciones deportivas. El poeta Virgilio hace una versión romanzada del espíritu atlético y deportivo

del mundo griego, cuando describe con todo detalle la celebración de unos juegos con ocasión del aniversario de la muerte de Anquises, padre del protagonista de la Eneida. Entre los juegos se incluyen las especialidades de regatas, el pugilato, el tiro al blanco, los corredores a pie y las apasionantes carreras de caballos con simulacros de combates. No deja de ser curioso, por otra parte, que la ciudad de Olimpia se enriqueciera artísticamente durante la dominación romana. Nerón mandó construir una lujosa residencia en lo alto del Altis, no distante del templo de Zeus. Tampoco faltaron emperadores deseosos de presenciar, incluso de participar en las Olimpiadas.

Una de tantas locuras de Calígula era traer a Roma la estatua de Zeus y poder colocar en ella su propia cabeza. Es igualmente conocido el episodio de Nerón que con ganas de tomar parte en unas Olimpiadas ordenó que se retrasasen dos años. Y entre las diferentes competiciones introdujo un certamen de poetas, en el que saldría vencedor

iba a resultar difícil echar mano de símiles e imágenes tomadas de los Juegos Olímpicos. Y lo hace, de modo especial, cuando habla o escribe a destinatarios de comunidades griegas. Ellos conocían la tradición y el «movimiento Olímpico» griego y no les iba a resultar incomprensible este lenguaje. Los jóvenes atletas, dispuestos a participar en cualquiera de las modalidades de los Olímpicos, tenían verdadera preocupación, en primer lugar, de verse obligados a abandonar las competiciones por falta de preparación física o, tal vez, de verse bochornosamente descalificados o multados por incumplimiento de las normas del reglamento Olímpico. Nada tiene de particular que aquellos jóvenes deportistas tratasen de conocerlo bien y dedicasen muchas horas del día a los entrenamientos previos. Se sabe que antes de tomar parte en las competiciones tenían que prestar juramento ante el altar de Zeus de haberse entrenado, al menos, durante los últimos diez meses y manifestaban, al mismo tiempo, el propósito de competir o luchar con lealtad, conforme a las reglas, para evitar de esta manera el ser descalificados o multados por los jueces. Ellos tenían muy claro que en el caso de lograr la deseada victoria, bien fuera en las carreras o en cualquier otra competición o lucha, juntamente con la corona de olivo, les vendría la fama, honores y riquezas. Pablo de Tarso, judío de la dispersión y ciudadano romano, era un conocedor entusiasta de la cultura griega, por eso no duda utilizar estos conocimientos culturales, al tratar de comunicarse con los lectores y oyentes. Un ejemplo concreto se puede ver en la carta que dirige a su querido discípulo Timoteo, o en otra más extensa que envía a los cristianos de la ciudad de Corinto, que había conseguido organizar unos juegos semejantes a los existentes en Olimpia. Las imágenes o los símiles que toma de los juegos ponen de relieve el esfuerzo del cristiano para conseguir el premio de la vida futura. En la carta a Timoteo se dice «... de la misma manera, el que toma parte en el deporte no puede recibir ningún premio, si no lucha de acuerdo con las reglas». Y un poco más adelante, teniendo presente el esfuerzo de los pugiles o los corredores, hace esta confidencia a su discípulo «he peleado una buena lucha, he corrido hasta el final de la carrera, he mantenido la fe. Ahora ya me espera el premio...» Cuando escribe a los cristianos de Corinto se extiende un poco más en el uso de las imágenes deportivas con el fin de que el mensaje cristiano quede muy claro: «Ya sabéis que en una carrera todos corren, pero solamente uno recibe el premio. Todos los que se preparan para competir en el deporte, evitan todo lo que les puede hacer daño. Y ellos lo hacen para ganar como premio una corona de hojas de olivo, que no dura nada; pero nosotros luchamos para recibir un premio que dura para siempre. Por mi parte yo no corro a ciegas; ni peleo como si estuviera dando golpes al aire. Al contrario, yo castigo mi cuerpo y lo obligo a obedecer; para no quedar yo mismo descalificado después de haber enseñado a otros».

AL FINAL, PREMIOS Y HONORES

En los primeros años del imperio Romano se comenzó a predicar en Judea una doctrina, de carácter universal, a cuyos seguidores del nombre de su fundador se les llamó cristianos. El apóstol San Pablo la difundió por el mundo helenístico, más tarde la predica en Roma y visita también España, conforme a un deseo anteriormente expresado.

El mensaje cristiano consistía fundamentalmente en el «amor» sin discriminaciones y en la consecución de la salvación por la «fe» en Jesucristo. Para un buen conocedor de la lengua, de la tradición y cultura griegas no

TINTES DE PLANTAS INDIGENAS

Existe actualmente por doquier en el mundo una tendencia a descubrir de nuevo y practicar toda clase de oficios caseiros. Tejer, hilar la lana, hacer alfombras y tapices y colgaduras son algunas de las actividades artesanales practicadas en casa. Con esta tendencia, se ha llegado a adquirir conocimientos acerca de las fibras naturales y del uso de los tintes naturales. El Kirstenbosch Botanic Gardens, jardín botánico de Ciudad del Cabo, organizó hace poco una exposición para mostrar la extensa gama de sutiles colores que se pueden obtener de algu-

un color canela, y las de la Salvia africana-lutea (salvia silvestre) un color verde muy oscuro. Las hojas del Colpoon compressum (también llamado bark-bush, sumach del Cabo y montagara), utilizadas al principio para curtir, producen matices que varían del dorado al color canela y al pardo.

Ya en la antigua literatura se menciona el uso del Wachendorffia thrysiflora (sanguinaria) para teñir, pues da matices rosados, púrpuras, pardos y verdes, y esta planta se sigue utilizando para producir dichos colores.



Protea nítida. De sus hojas se obtiene una serie de colores y se pueden utilizar también para hacer tinta

nas plantas indígenas de Sudáfrica, usados con mordientes diversos.

Las proteas estuvieron representadas, entre otras con hojas de Protea nitida que producen matices que varían del pardo verdoso al pardo rosado. Las hojas de esta planta pueden ser también hervidas con azúcar y un clavo oxidado para hacer tinta. La Protea nana produce un color pardo rosado, y el Leucospermum cordiflorum (acerico) un color amarillo parduzco. La Protea repens, el más común de los arces de azúcar, produce colores cuyos matices van desde el dorado oscuro al pardo oscuro, pasando por el verde dorado. Las hojas del Leucadendron argenteum (el árbol plateado) producen matices verde y amarillo.

Las hojas del Pteridium aquilinum (helecho) producen matices semejantes a los de las proteas que tienden más hacia el gris. El hecho de escoger brotes jóvenes, hojas ya desarrolladas o incluso hojas secas influye en los colores, y también influye el tipo de mordiente empleado. Las hojas del Podocarpus falcatus (el poderoso) producen un color canela oscuro, mientras que las hojas del Spathodea campanulata (el árbol flamigero africano), una especie tropical africana, produce matices dorado oscuro y verde oliva.

Las hojas del Myrica cordifolia (árbol de la cera) producen

Las raíces de Trachyandra (berza de los hotentotes) que muchos jardineros del sudoeste de la Provincia del Cabo consideran como una plaga de sus céspedes, pueden producir colores tan variados como el anaranjado vivo, el amarillo, el rosado y el verde mate. Muchas especies de áloes dan amarillos fuertes y vivos. Si se hacen fermentar, producen también colores pardos y malvas suaves. Los líquenes producen una extensa variedad de matices, desde el malva al verde y al pardo.

Todas las plantas indígenas están protegidas, de modo que no es probable que los tintes provenientes de esta fuente lleguen a comercializarse en gran escala. No obstante, exceptuando especies raras y amenazadas de desaparecer, se pueden obtener semillas y plantas de la Sociedad Botánica de Sudáfrica y de los viveros de flores silvestres, para que las personas serias que se dedican a hilar y tejer a mano puedan cultivar en sus propios huertos las plantas que necesitan para obtener tintes. Las flores indígenas utilizadas en composiciones florales pueden volver a utilizarse en composiciones de flores secas cuando han perdido ya su primera lozanía, o se pueden hervir para obtener tintes.

Artículo y fotos:
Ethel Rosenstrauch

ESTEBAN-M. TARDON
ESCRIBANO

NOTAS DEPORTIVAS

Texto: J. M.
Fotos: ANTONIO

FUTBOL

No faltan noticias en la pre temporada de fútbol. Nosotros las hemos recogido, unido y ahora se las trasladamos.

Ayer realizamos un pequeño comentario —que no era más que una opinión personal—, en torno al tema del encuentro del próximo sábado en LA ALBUERA entre el At. de Madrid y un conjunto segoviano. Parece ser que reunido el Patronato Deportivo Municipal y una vez expuestos los «pro» y los «contras», se optó por una fórmula más acorde con lo que los aficionados en general quieren y desean: La G. SEGOVIANA será el equipo que se enfrente a los madrileños, teniendo el conjunto gimnástico «refuerzos» de algunos otros jugadores locales. Creemos que es lo que procede. El espectáculo será más interesante y el PATRONATO acertó en su decisión.

Por cierto que el precio de las entradas se ha fijado en 400 pesetas y 200 más si desean sentarse en tribuna. Los menores de hasta catorce años tendrán acceso gratuito al campo. Otra buena media.

LOS ENTRENAMIENTOS

«A falta de pan...». Lógico es pensar que la falta de un terreno de juego en Segovia no puede impedir que los entrenamientos de la G. Segoviana se lleven a efecto. Así Emilio Cruz, se ha llevado a sus jugadores hasta la Casa de Campo y allí, bajo los árboles, está dirigiendo los primeros pasos de la pretemporada.

Hemos dialogado con el técnico en torno a esa preparación y estas fueron sus palabras:

«Hasta ahora todo se desarrolla de forma normal. A partir de hoy vamos a entrenar en el campo del Aluche y posteriormente lo haremos, al menos una vez por semana, en El Espinar, ya que su directiva accedió a la petición de la nuestra. De esa forma podremos entrenar en un campo de hierba, aunque sea una vez por semana».

En torno a los jugadores que faltaban por firmar también comentamos:

«Rodri creo que será jugador nuestro. Las diferencias económicas no son grandes. El tema POZO no está seguro. Hay que tener en cuenta que el jugador salió de una lesión de tobillos y estuvo toda la temporada anterior sin jugar al fútbol, aunque sí lo hizo al fútbol sala. Si viene a los entrenamientos, y Soto lo está intentando, tengo que observarle durante una semana para ver como está. Tiene 27 años y su forma puede ser o no buena».

Otra situación planteada era la del portero. Hasta el momento tan sólo Simón es seguro.

«Dado que Polo, el portero de San Rafael, no aceptó la posibilidad de jugar, pues sus padres desean que siga estudiando, ahora hay que «lanzarse» a realizar el fichaje de Romera. Yo creo que nos interesa. Es un buen portero».

YA EMPEZAMOS

Una vieja polémica resurgió hace pocos días. Hubo un torneo de fútbol sala y en él tomaron parte jugadores muy conocidos del fútbol «11». Uno de ellos fue Valeriano. El presidente de la G. Segoviana nos comentaba ayer mismo que la cuestión es seria y que habrá que tomar

Frente al Atlético de Madrid jugará la G. Segoviana «reforzada» • El equipo gimnástico entrena en la Casa de Campo y lo hará también en el campo de El Espinar • Buenas marcas en atletismo • La Infanta Margarita acepta la presidencia del concurso hípico

medidas sobre ello. «No me parece serio, nos comentó, que un jugador de tercera división in-



Valeriano: Otra vez polémica

tervenga en estos torneos y sin permiso alguno de la directiva ni entrenador».

Por cierto que en este torneo sufrió un fuerte golpe Pepe Ayuso, al que le han tenido que curar de una amplia herida en la cabeza.

LO INTENTAN

Nos ha llegado el rumor de que La Escuela intenta fichar a Carlos para jugar en este equipo de fútbol sala. Parece ser que un ataque formado por Luisito y Carlos sería muy interesante en esa liga nacional que ahora se va a jugar. Carlos Rodríguez, que aún no tiene decidido en que equipo jugará la temporada próxima, continúa a la expectativa.

PRESENTACION OFICIAL

Mañana, a las ocho de la tarde, se presenta oficialmente el C.D. La Granja en el campo de El Hospital. Va a ser una presentación doble. De una parte el equipo y de otra la junta directiva, que se «lanza a la arena» en esta campaña. Parece ser que toda la plantilla anterior, con la excepción de Amador, se va a quedar. Dadas las buenas relaciones existentes con la directiva de la G. Segoviana, parece que habrá cesiones de jugadores de este último equipo... Los granjeños ya tienen concertados dos encuentros pretemporada. Uno será frente al Pegaso el día 12 a las 7 de la tarde, y otro el día 23 con la G. Segoviana como rival. La directiva está intentando que para la festividad de San Luis, patrón de San Ildefonso, pueda venir a jugar el At. Madrileño de segunda división.

Por cierto que los directivos, con ganas de trabajar, ya han conseguido contratar publicidad estática por casi un millón de pesetas. Y es que hay que estar en todo.

AREVALO E HIJOS A PALAZUELOS

También mañana comienza su pre temporada el equipo de Arevalo Hijos. Será en el campo del Monterasma DYC en Palazuelos. Los entrenos se desarrollarán miércoles, jueves y domingo. Emilio Manrique, el nuevo entrenador, quiere comenzar fuerte. Parece ser que han caudado baja en el equipo Zamorano, Manrique, Calvillo, Juanfra y el portero Diego y que podrían ser altas los juveniles, Curro, Luisfer y Callejo así como el regreso al equipo de Fuentetaja y Aquilino.

ATLETISMO

En las pistas de Vallehermoso se celebraron el pasado fin de semana pruebas de atletismo organizadas por la Federación Madrileña. En las mismas participaron atletas del Blume Caja Segovia y las marcas logradas fueron estas:

HOMBRES

5.000 m.l.: Mariano Gómez 15'05''0
110 v.: Juan Luis Alvarez, 18''1
1.000 metros lisos: Francisco del Caño, 2'31''6
400 m.l.: Juan Luis Alvarez, 55''4
1.500 m.l.: Antonio Galindo, 4'27''0
100 m.l.: Juan Luis Alvarez, 12''3
Peso absoluto: José Luis de Lucas, 10,35 metros.

MUJERES

100 m.l.: M.^a Paz Calvo, 13''8
Peso: Begoña Sanz, 8,68 metros.

1 000 m.l.: Magdalena Torquemada, 3'22''0

60 lisos: Milagros Fernández, 9''6

HEPTHALON

Marisa Alvarez: peso, 9,61 (récord provincial).

100 m.v. 19''4 (marca personal).

200 m.l. 27''2. Altura, 1,42, longitud 4,88, jabalina, 28,02

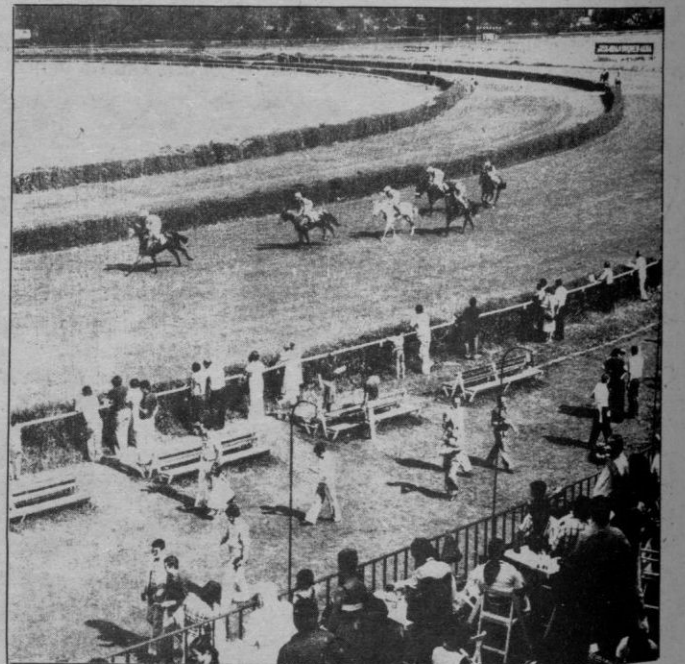
800 m.l. 2'31''8 (marca personal).

Totalizó 4.176 puntos batiendo el récord provincial.



Marisa continúa en línea ascendente

HÍPICA



Hípica: La Granja, cada vez mejor

Tras lo visto el pasado año en el Concurso Hípico de La Granja, era lógico pensar que el tema se iba a acrecentar. Ahora nos llega la noticia de que la Infanta Margarita ha aceptado la presidencia de honor en dicha com-

petición, lo que realizará la belleza del espectáculo. Los días de celebración son del 15 al 19 de agosto. Ayer concluyó el plazo de inscripción con nada menos que 250 caballos de prácticamente toda España.

BRILLANTE ACTUACION SEGOVIANA EN EL MUNDIAL DE KARATE MODERNO

Se han celebrado en Atenas (Grecia) los Campeonatos Mundiales de Karate Moderno, en los que la participación de los karatekas españoles, de los cuales algunos son segovianos, alumnos de la escuela de artes marciales «Okinawa-Tai» de nuestra capital.

La actuación de nuestros muchachos se puede calificar de excelente, han ocupado el 2.º lugar de Kimite por equipos y el 3.º en Katas. Además se debe tener en cuenta que era categoría Open (abierto a todos) y tuvieron que competir con deportistas «seniors».

El equipo de Katas se componía íntegramente de alumnos de la mencionada escuela de artes marciales: Iván Martín, Juan Carlos García de Anares y Juan Carlos Rivilla, de 9, 15 y 16 años respectivamente.

El resto de los componentes de la selección española, elegi-

dos por Angelos Altidis, pertenecían a diversos puntos de España.

Una vez más se ha demostra-

do la magnífica labor que realiza Angelos Altidis en pro del karate nacional y de Segovia en particular.

Inaugurado el nuevo frontón de El Cubillo

En El Cubillo se ha efectuado la inauguración y bendición del frontón de pelota recientemente construido por selectos obreros a las órdenes del popular empresario de construcción don Juan José Páez Tapias, presidido por las autoridades locales y párroco, hallándose el mismo totalmente lleno de público.

El alcalde, señor Esteban de Andrés, abrió el acto con amenas palabras, entre otras puso de relieve que el Ayuntamiento

se había esforzado bastante a fin de conseguir económicamente lo necesario para realizar tan magnífica obra y a la par ponernos a nivel de los pueblos colindantes ya que los mismos poseen de tan preciado recreo.

Ultimado el acto, el alcalde hizo patente a todo el personal que concurrían al salón del Ayuntamiento a fin de degustar el sencillo pero gustoso refresco, lo que se llevó a efecto con vigorizada alegría. — C.E.

Lea Vd. **EL ADELANTADO**



La intervención española en la segunda jornada lleva un mal camino. Mientras nuestra gran esperanza en natación López Zubero, medalla de bronce en Moscú, se veía relegado al ter-

Tres récords mundiales en natación

cer puesto de su serie y a nadar en la final de consolación de los 100 metros mariposa, otra de nuestras figuras, Rafael Escalas, optaba por no presentarse a las pruebas de clasificación de los 400 estilos para reservarse y participar en la prueba de relevos 4 por 200 donde los españoles defraudaron, quedando muy lejos del récord nacional. El otro nadador español participante, Harri Garmendia, nadó al borde de sus posibilidades y llegó tercero en su serie para completar un vigésimotercer puesto final.

La mejor actuación de nuestros compatriotas corre a cargo del equipo de pentatlón moderno que tras disputarse la prueba de esgrima marcha en primera posición. Ya eran cuartos al finalizar la prueba de equitación y ayer en esgrima el español Burguete ocupó el primer lugar de la prueba con seis victorias y ninguna penalización. El otro español, Galera, se clasificó en cuarto lugar y el tercer componente del equipo, Quesada, mantuvo un puesto regular. No obstante, aún quedan tres pruebas muy duras para los españoles.

El equipo de balonmano se estrena hoy a las nueve y media de la noche, hora española, contra el equipo de Dinamarca. España que con su nuevo entrenador, Juan de Dios Román, ha pasado a ser uno de los aspirantes a la medalla, daría un paso importantísimo si consigue vencer hoy a los daneses, cuyo juego ha progresado enormemente en los últimos años y se encuentran ya clasificados para la Olimpiada desde el Mundial A celebrado en Suecia.

También comienzan hoy las pruebas de vela, donde los españoles aspiran a conseguir una medalla, aunque sus deseos son que el viento en Long Beach donde se van a disputar las regatas, soplara con más fuerza.

* * *

Nada menos que tres récords mundiales se batieron en el transcurso de la segunda jornada de natación de los XXIII Juegos Olímpicos de Los Angeles.

Es algo que se veía venir, pues ya en las series eliminatorias de la mañana se batieron dos récords olímpicos y uno mundial, todos ellos, los de la

mañana y la tarde, en las mismas categorías y todos con un denominador común, la categoría masculina.

Mientras que en esta categoría se batieron en las dos jornadas disputadas cinco marcas mundiales y una olímpica, en categoría femenina, sin las nadadoras del Este, las marcas no dejan de entrar en lo factible y es que hoy por hoy las ondinadas del bloque no tienen rival.

Para empezar, y contando con la presencia en las instalaciones de la piscina de la Universidad del Sur de California

(USC) del hasta hoy recordman olímpico de los 100 metros mariposa, el hasta hoy insuperable Mark Spitz, que se olió la «brusca caída» de su ya antiguo récord (54.27), el alemán federal Michel «Albatros» Gross se proclamó campeón olímpico y recordman mundial de la distancia con un sensacional registro de 53.08.

De todas formas no lo tuvo tan fácil el alemán federal, pues Pablo Morales, norteamericano de origen puertorriqueño, que ya por la mañana batió el récord olímpico con 53.78, figuró durante todo el primer largo y mitad del segundo en cabeza, pero no pudo resistir el último ataque del nuevo mito de la natación mundial, sucumbiendo cuando estaba a punto de saborear las mieles del triunfo.

El canadiense Alex Baumann, que también en la jornada de la mañana batió el récord olímpico de los 400 metros estilos individual, fue el encargado de volver

Rumania, el único país del Este, domina en gimnasia

a hacer vibrar a todos los asistentes a la piscina, al rebajar, en más de dos segundos, la anterior marca mundial.

Baumann dio un recital, al igual que «Albatros» Gross, pues en mariposa y espalda era el brasileño Ricardo Prado, ex-recordman de la distancia, quien dominaba la situación para ya en los 100 brazas pasar a dominar la situación de forma clara el canadiense, ante la impotencia de Prado y la alegría de todos los asistentes, que con cada récord superado hicieron vibrar las gradas de la piscina.

Pero si los dos anteriores récords fueron excitantes e imprevisibles hasta el último momento, el protagonizado por alemanes y americanos en los relevos 4 x 200 metros libres, última prueba de la jornada de tarde, se llevó la palma.

Mientras que los americanos dominaron claramente sus dos primeros relevos, Michael Heath y David Larson, en el tercer relevo de ambos, Jeffrey Float por los americanos y Alexander

Schowitzka por los alemanes, las cosas se igualaron para que en el último relevo que enfrentaba a Michael Gross y Lawrence Hayes se rebasaran todas las previsiones y la emoción llegara hasta los límites de lo insospechado.

Los primeros 150 metros fueron un tira y afloja entre ambos nadadores, siendo en el último volteo Gross quien toma la iniciativa, gracias en parte a su mayor envergadura, aunque los últimos 20 metros fueron dignos de cualquier película de suspense, adjudicándose la victoria y pulverizando el récord mundial y olímpico, por tan sólo 4 centésimas, los norteamericanos.

* * *

Rumania ocupa la primera posición en el concurso femenino por equipos de gimnasia, tras haberse realizado ayer en el Pauley Pavillion de UCLA, que estuvo casi completamente lleno en todas las sesiones, los ejercicios obligatorios.

Rumania ha totalizado 196,15 puntos, aventajando en 45 centésimas a Estados Unidos y en dos puntos a las representantes de China.

En la clasificación individual las rumanas Lavinia Agache y Ecaterina Szabo ocupan compartido el primer puesto con 39,55 puntos, logrando la última el único diez en la jornada de ayer, en los ejercicios de suelo.

Las rumanas que actuaron en la última sesión consiguieron la primera posición a pesar de que en la mañana las estadounidenses lograron una puntuación de 196,15 que parecía inalcanzable debido a la actuación favorable de los jueces.

Las notas más altas en cada aparato se las repartieron las representantes de Rumania y China con dos cada una, Ecaterina Szabo en suelo (10) y Lavinia Agache en equilibrio (9,85) por las europeas y Ma Yanhong en asimétricas y Chen Yongyan en salto, ambas con 9,90 por las asiáticas.

La última posición entre los nueve equipos ha correspondido a España con 185,40 puntos, que participó en la primera sesión de la mañana junto a Japón y que se vio perjudicada por la actuación de los jueces, sobre todo en barras asimétricas, igualmente Japón también se vio perjudicada al tener que abrir el torneo y al final ha ocupado la sexta posición con 187,60 puntos.

Alemania Federal, que actuó junto con Estados Unidos tras las españolas y japonesas vio favorecida su actuación al elevar los jueces las notas con las representantes locales, terminando en cuarta posición, pero a más de cuatro puntos de su predecesor.

OLIMPIADA

Tras los resultados de hoy las tres medallas parecen que ya tienen dueño, aunque sea más difícil determinar el orden, sobre todo en lo que se refiere al

República Popular China, 2 de oro 1 de plata y 1 de bronce. Finlandia, 1 de oro. Australia, 1 de plata y 4 de bronce.

Los españoles, primeros en pentatlón moderno

oro que disputarán Rumania y Estados Unidos.

Pasado mañana se disputarán los ejercicios libres.

* * *

Los Angeles.—Al término de las finales de la segunda jornada de los Juegos Olímpicos y cuando ya se han disputado 7 finales, la situación del cuadro de medallas es la siguiente:

Estados Unidos, 9 de oro y 6 de plata.

Alemania Federal, 3 de oro 1 de plata y 3 de bronce.

Canadá, 3 de oro y 3 de plata.

Francia, 1 de plata y 1 de bronce.

Brasil, 1 de plata. Argelia, 1 de plata. Suecia, 1 de plata. Gran Bretaña, 2 de bronce. Holanda, 2 de bronce. Noruega, 1 de bronce. Japón, 1 de bronce. Grecia, 1 de bronce. Bélgica, 1 de bronce.

La diferencia entre oro y plata es porque se concedieron a Estados Unidos dos medallas de oro, sin plata, en los 100 metros braza femeninos.—Efe

En Navas de Oro

CICLISMO DE ESCUELAS I Trofeo Semana Cultural

Sesenta y tres chavales se reunieron en Navas de Oro para dilucidar las 4 carreras de las categorías de infantiles, alevines, benjamines y promesas, y todos con una ilusión sin precedentes, desde el formado Berbel hasta el simpático Carlos Ruiz Tello, que montado en su minibicicleta, acapara los mayores aplausos entre el nutrido grupo de promesas que presenciaron las carreras en este Navas de Oro en su semana cultural.

Una vez más el club ciclista Navas de Oro, patrocinó y organizó con esmero estas carreras, que, a pesar del bochornoso día, no restó para que los muchachos derramaran con generosidad el sudor sobre el asfalto del barrio de la Orceña.

Los más pequeños demostraron en la primera carrera, una entrega y coraje envidiable, y todos ellos dieron todo lo que tenían en las 2 vueltas al circuito, al final se impuso Oscar Pérez de Navas de Oro delante del Kalorsa Mario Cristóbal.

En benjamines, con 27 participantes se vio una prueba interesante y competitiva, donde se alternaron la cabeza quedando un reguero de ciclistas hasta el último participante, en la última recta lucha cerrada entre Carlos Pedrazuela y Manuel Fernández, siendo el triunfo para este último no sin dificultad.

Más monótona resultó la tercera carrera reservada para alevines donde se rodó en pelotón casi toda ella, hasta llegar a la última vuelta, donde se hizo una pequeña selección y un largo sprint donde se impuso con dificultad Fernando Alvaro. Destacar la ascensión del cuellarano Adolfo Gómez y el local Milkar García.

La mejor, sin duda, fue la última destinada a infantiles, donde la igualdad fue la nota más destacada, quizás debido a que

el calor hizo que nadie se arriesgara a saltar durante bastante rato. A pesar de ello desde la salida hasta el final se produjeron tirones de Berbel, Fuentes o Galindo que hizo la carrera interesante y bonita para el espectador.

En cabeza se formó un grupo compuesto de 8 corredores que respondían a los diferentes tirones. Cuando faltaban 2 vueltas salido como una centella Manuel López, los demás le dejaron unos metros, y cuando salieron Manuel era inalcanzable, a éste le vimos muy inteligente, pues supo aguantar sin salir del grupo y remachar con la decisiva.

Al final se hizo la entrega de trofeos y medallas para todos los participantes. En la que el Club Ciclista Navas de Oro entregó una medalla al Sr. Martín de Kalorsa, gran promotor y alma del ciclismo en nuestra capital.

CLASIFICACIONES

PROMESAS

1.º Oscar Pérez Arévalo, Navas de Oro. 2.º Mario Cristóbal Cordero, Kalorsa. 3.º Alejandro Gómez González, Kalorsa.

BENJAMINES

1.º Manuel Fernández Sastre, Navas de Oro. 2.º Carlos Pedrazuela Fias, Navas de Oro. 3.º Raúl García Martín, Abulense.

ALEVINES

1.º Fernando Alvaro Fuentes, Carbonero Ciclos Alvaro. 2.º César García Martín, Abulense. 3.º Adolfo Gómez Rubio, San Miguel de Cuéllar.

INFANTILES

1.º Manuel López Burgos, Carbonero Ciclos Alvaro. 2.º Jacinto Fernández Sastre, Navas de Oro. 3.º Salvador Berbel Fernández, Kalorsa.

ZOCO

Museo del Prado

Muestra explicativa de la restauración de Las Meninas

La Rotonda de Ariadna, en la planta baja del Museo del Prado, acoge desde hoy y hasta octubre, mes en que volverá a su antiguo emplazamiento, la exposición de «Las meninas», la obra cumbre de Velázquez, junto a cuatro paneles explicativos del proceso de restauración llevado a cabo en medio de una larga polémica en los medios artísticos nacionales por John Brealey, director del gabinete de restauración del Metropolitan Museum of Nueva York, según informa «El País».

La exposición que se inaugura hoy sin ningún acto protocolario, comprende el cuadro restaurado por John Brealey y la documentación generada por el proceso de limpieza. Se ha conseguido reducir de 70 a 10 ó 15 micras el espesor de los barnices, que con la polución impedían apreciar los matices y la gama de colores empleados por Velázquez. El oscurecimiento del cuadro es producto, según el director del museo, Alfonso Pérez Sánchez, de los últimos 40 años. «Ya no era posible reconocer los azules de que hablaba Ortega y Gasset. Es el reen-

cuentro con los colores originales. con el recuerdo que tenían Diego Angulo, Rafael Alberti o Antonio Buero Vallejo», añadió Pérez Sánchez.

En la muestra, que hoy se inaugura se muestran estratigrafías y radiografías que permiten apreciar las variaciones que el pintor efectuó en la disposición de algunas figuras. El paso a paso con fotografías y transparencias en color antes, durante y después de la limpieza, ocupa otra de los cuatro paneles que recogen sólo una parte de la documentación generada durante los trabajos. Toda la información, incluida la aportada por el estudio fisicoquímico previo de las universidades de Harvard y Pensilvania, que iniciaron en 1981 unas investigaciones en colaboración con el Prado, bajo la dirección de la profesora Gridley Mckim Smith, será publicada en un volumen, que también firman el profesor Richard Newman, químico de la Universidad de Harvard, junto a José María Cabrera y Carmen Garrido, del taller de restauración del propio museo.

Desarrollo positivo de las pruebas de idoneidad para PNN

Según el MEC

El Ministerio de Educación valora positivamente el desarrollo y resultados de las pruebas de idoneidad establecidas en la ley de Reforma Universitaria para el acceso de los profesores no numerarios a la condición de funcionarios. Según estimaciones oficiales, las pruebas pueden haber sido superadas por cerca del 70% de los casi 8.000 candidatos presentados.

Las pruebas han merecido duras críticas de profesores que no las han superado y de grupos de catedráticos a quienes ha sorprendido el elevado número de suspensos de algunas comisiones.

Entre los cargos políticos que no las han superado se encuentran el presidente de la comunidad canaria, Jerónimo Saavedra, y el subsecretario de Cultura, Mario Trinidad; sí han pasado, entre otros, el presidente extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, y el subsecretario de Justicia, Liborio Hierro.

EXPEDIENTADO EL RESPONSABLE FINANCIERO DE LA FILMOTECA NACIONAL

En una nota oficial del Ministerio de Cultura, enviada ayer a los medios de comunicación, este organismo asegura haber «ordenado la suspensión e instrucción de expediente disciplinario al responsable hasta la fecha del departamento económico administrativo» de la Filmoteca Nacional, publica hoy «El País».

La medida responde al informe elaborado por la Intervención General de la Administración del Estado que revela irregularidades en la gestión de aquella entidad. Según la nota de Cultura, el expediente «se está sustanciando» en estos momentos y su conclusión, «comprobado fehacientemente el alcalde y los importes exactos de las desviaciones, se pondrán en conocimiento del Ministerio Fiscal y se proporcionará información detallada a la opinión pública a través de los medios de comunicación, sin que sea posible hacerlo en la actualidad, por el momento procesal en que se encuentra el expediente».

La nota del Ministerio de Cultura asegura también que, dada la «evidencia de las irregularidades» el propio departamento

ha procedido «a una revisión minuciosa y pormenorizada de la contabilidad correspondiente a los años comprendidos entre 1979 y 1983. Esta investigación, que ha concluido recientemente, ha detectado irregularidades por importes superiores a los señalados por la Intervención General. La auditoría, había observado en 1982 desviaciones de fondos por importe de 2.388.107 pesetas.

«Por último», dice la nota, «se quiere dejar constancia expresa de que estas circunstancias aparecen como producto de la actuación del responsable económico del organismo, sin que sean imputables al resto de los directivos y empleados, cuyo trabajo y dedicación han permitido que la Filmoteca haya prestado y preste un nivel aceptable de servicios a la industria y al público en general».

Claudette Colbert y Rex Harrison, juntos en teatro

Dos grandes estrellas de cine, Claudette Colbert y Rex Harrison, se han subido a las tablas del teatro Haymarket, en el centro de Londres, poniendo en escena la obra de Frederick Lonsdale «Aren't we all?» («No estamos todos?»), informa «Diario 16».

Esta obra fue estrenada por primera vez en la capital británica pocos meses antes de la muerte del autor en 1954. Aunque escrita en 1923, se remonta a 1908 y se enmarca en la línea de las obras de Noel Coward catalogadas como de salón.

Claudette Colbert, la actriz franco-estadounidense, que a sus ochenta años está magníficamente bien preservada, vuelve con esta obra a Londres después de cincuenta y seis años de alejamiento, vestida como un árbol de Navidad e interpretando al personaje de Lady Frinton con maestría y acento americano.

Rex Harrison, un maestro de la comedia ligera que no ha hecho ninguna comedia ligera desde hace treinta años, intenta sacar a flote algo que a duras penas flota. Pero se agradece.

Borges, descontento con la versión en cine de «La intrusa»

El escritor argentino Jorge Luis Borges descalificó la versión cinematográfica de su cuento «La intrusa», realizada por su compatriota Carlos Christensen, a quien acusó de darle un sentido comercial a la obra. Borges dijo que la realización de la película era «una infamia», porque el director transformó la historia en «una relación homosexual», tergiversando el sentido del cuento.

El cuento de Borges relata la historia de dos hermanos que vivían en Rio Grande do Sul (Brasil), cerca de 1890, y que eran gauchos dedicados a robar ganado.

La versión cinematográfica de Christensen parece bastante distante del sentido impreso por Borges a su cuento.

SEAT RONDA: LA CRITICA NO HA PODIDO SER MEJOR

Transplante de corazón.

Nos encontramos con un motor de origen alemán que rinde descaradamente por encima de las cifras anunciadas oficialmente.

Por supuesto, ¡que todos los engaños fueran como éste! Por primera vez en años, un motor de diseño particularmente moderno mueve un vehículo de esta marca y abre el camino para futuras realizaciones.

Porsche quiere a Seat.

Amplio, honesto en su comportamiento, con un motor moderno y firmado por un nombre que equivale a calidad, y un

Motor 16 buen nivel de equipamiento, el Seat Ronda Motor System Porsche se ofrece al mismo precio que los antiguos Ronda 1.430, lo que aumenta su atractivo.

Ronda con Porsche.

Los motores realizados por Porsche tienen como características fundamentales un bajo consumo, un brillante rendimiento y

cambió un peso muy reducido. La mayor diferencia respecto de los motores de que se partió se debe a la realización de un nuevo diseño de cámara de combustión, ubicada en la propia cabeza del pistón, justo enfrente de la bujía. Lo que constituye una novedad.

System Porsche, corazón alemán para el Ronda.

Los ya famosos motores Porsche impulsan, desde ahora, al Seat Ronda. Presentados en

DINERO el salón de Ginebra, donde tuvieron un éxito de crítica de la prensa europea, estos motores, de 1.2 y 1.5 litros, fueron diseñados y puestos a punto por los servicios de investigación y proyectos de Porsche en Zuffenhausen en colaboración con los técnicos de Seat en Martorell.

Con la aparición de estos motores, comienza Seat su andadura universal.

SEAT RONDA

MOTOR

SYSTEM PORSCHE IP



PRECIOS GAMA SEAT RONDA	
	Ptas. F.F.
Ronda P.L. 1.2	716.700
Ronda P.G.L. 1.2	765.700
Ronda P.G.L. 1.5	831.800
Ronda P.L.D. 1.7	830.500
Ronda P.G.L.D. 1.7	877.500

Desde 716.700 ptas. F.F.

Red Seat. La garantía más fuerte.



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO local próximo Plaza Mayor. Teléfono 431748.

PISO amueblado, temporada verano, zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO piso grande con calefacción individual en Pozuelo, 6. Informes: Isaias San José. Cáceres, 3, 4.º D. Teléfono 423081.

PISO amueblado, verano y continuidad; tres dormitorios. Teléfono 424934.

ENSEÑANZA

LICENCIADOS dan clases particulares, todos los niveles y asignaturas (incluso primeros cursos carrera) tanto Ciencias como Letras. Electrónica, administrativo, dibujo, contabilidad, oposiciones Banca. Teléfonos 430691, 433442, 434043.

SE DAN clases de Básica, todos niveles, a domicilio. Teléfono 426217.

INGLES, clases de recuperación y cursos intensivos, todos niveles. Teléfono 427537.

PARTICULAR. Inglés, francés, todos niveles; grupos reducidos. Teléfono 432747.

SE DAN clases Latín y Griego. Teléfono 430135.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

VENDO 6 vacas con ternero. Carlos Muñoz. Pinarejos. Teléfono 10.

VENDO 2 yeguas y potro. Teléfono 480233.

VENDO 75 ovejas emparejadas. Alfonso García. Cogeces del Monte.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

AYUNTAMIENTO DE VILLACASTIN ANUNCIO

Aprobado inicialmente por este Ayuntamiento en sesión ordinaria del día 26 del actual el estudio de detalle de los terrenos situados en «Los Morales», promovidos por doña Manuela Schuller Sierra y otros y siguiendo los trámites reglamentarios prevenidos en el artículo 140 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, queda expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, por término de un mes, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas o entidades se crean interesadas en el mismo, pudiéndose presentar las alegaciones que estimen pertinentes.

Lo que se hace público para general conocimiento. Villacastin, 27 de julio de 1984. EL ALCALDE. Firmado: Lorenzo Sánchez.

TRABAJO

SE NECESITA pastor. Informa: Eladio Matesanz. Prádena.

MATRIMONIO solo necesita chica interna. Razón: José Zorrilla, 82, 2.º izquierda.

TRASPASOS

LOCAL comercial acreditado, a 15 metros calle Real. Teléfono 431748 (horas comercio).

LOCAL céntrico, baratísimo. Teléfonos 429046 - 426899 (noches).

MESON-RESTAURANTE El Puerto, céntrico. San Rafael. Teléfono 171758.

LOCAL calle Real, perfectamente instalado. Teléfono 433238 (tardes de 4,30 a 8).

SE TRASPASA bar en Cuéllar, nuevo, céntrico, precioso. Facilidades. 141025 - 141882.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

FURGONETAS varios modelos, revisión pasada, procedentes cambio IVECO. Autobase, Carretera San Rafael, Km. 92.

COCHE Seat 1.400-C, vendo. Pedro Fraile, Valsain. Teléfono 432543.

AUTOMOVILES de ocasión. Chrysler 180, Seat 131, Simca 1200, Land Rover 109, Avia 2.500 carnet 2.º J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria-Plasencia. Teléfono 432261.

VENTAS

SE VENDE piso en Conde Sepúlveda, 19. Teléfono 591300.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 500151.

VENDO parcela a 4 kilómetros del Azoguejo, pegando a carretera Valladolid, a 400 pesetas metro cuadrado. Teléfono 437586.

CAZADORES: Cachorros pointer, pura raza. Teléfono 431131.

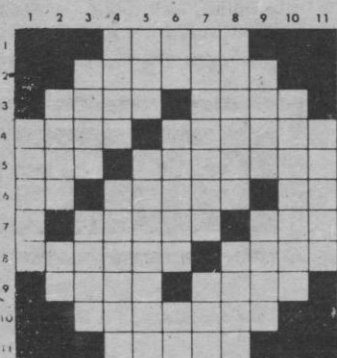
VENDO casa en Santa María de Nieva. Teléfono 431400.

SE VENDE chalet con piscina y garaje, y parcela en Navas de Riofrío. Teléfono 480258 (mañanas).

VENDO piso. Cuatro dormitorios, dos terrazas, dos cuartos baño; céntrico. Plaza garaje. Teléfono 435217.

pasatiempos

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Nombre dado también a la diosa Atenea. 2. Maldad, perversidad. 3. Mancha. Sustancia producida por las abejas. 4. Ensenada pequeña. Faja con que se asegura la silla de la cabalgadura. 5. Ligue. Os sostenéis en la superficie de un líquido. 6. Pronombre personal. Color rojo. Onomatopeya de la risa. 7. Olfatearé. Igual, semejante. 8. Anula una ley o precepto. Cambia. 9. Cansado, frito de fuerzas. Híbrido de asno y yegua. 10. Detención de una corriente de agua. 11. Al revés, cordillera de Sudáfrica.

VERTICALES. — 1. Empapado. 2. Infusión tomada en Sudamérica, como café. Artículo. 3. Cosa voluminosa. Rezar. 4. Pierna de los animales. Escribas explicaciones o comentarios de un texto oscuro o difícil. 5. Costado. Limpióme restregándome. 6. Símbolo del litio. Nombre de

mujer. Al revés, entrega. 7. Ponga en movimiento. Consonante repetida tres veces. 8. Experimente sensaciones. Inspiración. 9. Pieza donde se guarda el dinero en las tesorías. Doy lustre. 10. Cualquier persona respecto a sus padrinos. 11. Tostara.

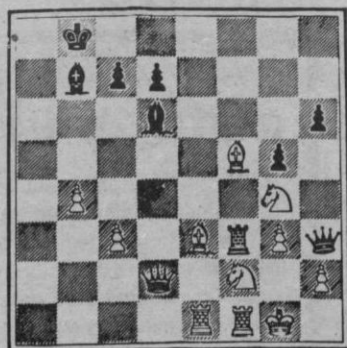
SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Palas. 2. Malicia. 3. Mota. Cera. 4. Cala. Cincha. 5. Ate. Flotais. 6. Le-Grana. Ja. 7. Oleré, Par. Deroga. Muda. 9. Laso. Mulo. 10. Remanso. 11. sednA.

VERTICALES. — 1. Calad. 2. Mate. El. 3. Mole. Orar. 4. Pata. Gloses. 5. Ala. Fregóme. 6. Li. Clara. aD. 7. Accione. NNN. 8. Sienta. Musa. 9. Arca. Pulo. 10. Ahijado. 11. Asara.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan negras y dan mate en dos. Cómo?

SOLUCION: e7c6, d7c6, f7e6, g7f6, h7g6, a7b6, c7d6, e7f6, f7g6, g7h6, h7a6, a7b6, b7c6, c7d6, d7e6, e7f6, f7g6, g7h6, h7a6.

MESA REVUELTA

NUEVO PROCEDIMIENTO PARA CONSEGUIR ZAFIROS CULTIVADOS

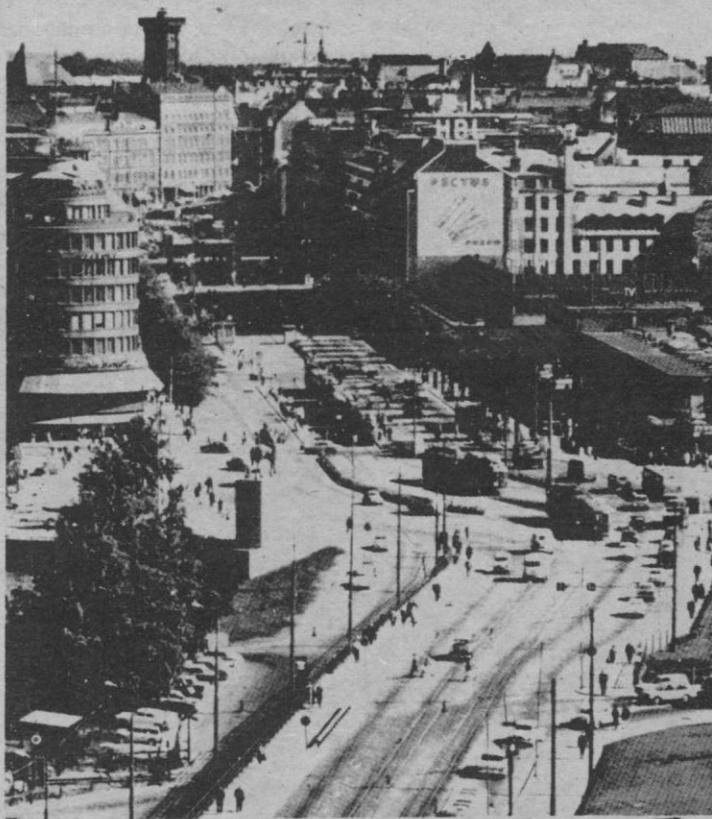
ta piedra: hay que hacerlo con herramientas de diamante.

El zafiro y sus variedades son piedras preciosas, muy raras en la naturaleza y es por eso que; desde antaño, la gente ha tratado de cultivarlas artificialmente. Lo logró hace casi un siglo un científico francés, quien utilizando de «cebo» un diminuto cristal de zafiro natural (el zafiro es el óxido cristalizado de aluminio, comenzó a echar sobre éste polvo de óxido de aluminio, calentándolo en un quemador por oxígeno-hidrógeno. Sobre el «cebo» se formaba un enorme corindón cristalizado de zafiro. Este método se aplica hasta ahora, aunque se han inventado otros. Sin embargo, todos ellos dan cristales de forma irregular, con superficie muy rugosa. Para confeccionar la pieza requerida se precisa un tratamiento adicional; nada fácil debido a las excepcionales cualidades de es-

ta piedra: hay que hacerlo con herramientas de diamante. Especialistas del Instituto de Investigación Científica de Equipos Electrotérmicos de Moscú han puesto a punto un procedimiento que permite obtener, en vez de cristales, las piezas acabadas. Utilizan el método sugerido por el científico soviético A. Stepánov en 1938. Si el cristal es arrastrado por el «cebo» a través de un marco perfilado, éste reproduce en él la misma configuración. Los inventores revelaron una sorprendente cualidad de la película de óxido de aluminio fundido: no superará los ángulos rectos, y si la sustancia fundida se echa, por ejemplo, sobre una placa con orificios, se propaga por toda su superficie sin cubrirlos. Además se para junto a los bordes de la placa ya que las considerables fuerzas de tensión superficial impiden su ulterior propagación.

Turismo

FINLANDIA



La capital, Helsinki, ofrece aspectos tan variados y sugestivos como el que presenta esta panorámica.

1984

Año Nacional de Amor al Hijo
Año Nacional de Amor al Niño

**CREAR UN HIJO SANO Y FELIZ
ES REPARAR LA PROPIA
TRAGEDIA INFANTIL**

SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE



Escribe a *Filium*
Apartado 2421, Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño. Asistencia Ministerial de Trabajo y Seguridad Social. Secretaría General para la Seguridad Social. Dirección General de Acción Social.

FILIUM agradece la publicación gratuita de este anuncio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Acuerdo económico-social

Más de seis billones de pesetas, gastos del Estado en 1985

Madrid.— Unos 6.400 miles de millones de pesetas gastará el Estado en 1985, según las previsiones realizadas, que han sido presentadas ayer en varios documentos a los interlocutores sociales.

CEOE y CC.OO., se muestran en abierto desacuerdo con la Administración en cuanto a las previsiones presupuestarias presentadas, mientras UGT cree que los datos aportados «deben estudiarse con detenimiento».

Los salarios del sector público crecerán en 1985 un 6,5%, medio punto por debajo de la inflación prevista, según las previsiones presentadas ayer por la Administración a patronal y sindicatos en las negociaciones del Acuerdo Económico y Social (AES).

Estas previsiones señalan que

el incremento del consumo privado será de 1,3% en el período 1985-1986, frente al práctico estancamiento actual. La financiación al sector privado crecerá en 7,5 puntos, y la tasa de variación anual del producto interior bruto será del 3% en 1985 y del 3,5% en 1986. La presión fiscal, incluida la Seguridad Social, aumentará un punto.

Los datos presentados suponen la primera concreción de lo que son las líneas generales de los anteproyectos de Presupuestos Generales del Estado. En general, parece que el Gobierno plantea una nueva moderación salarial a cambio de una flexibilización de la actual política monetaria que conduzca a crear condiciones para la inversión privada y, por tanto, a la creación de puestos de trabajo.

Denuncia de los obispos sobre la «anticipada aplicación de la LODE»

Madrid.— Los obispos que integran la Comisión de Enseñanza y Catequesis han expresado su preocupación por algunas normas de la Administración, que «en determinados aspectos suponen una anticipada aplicación de la LODE».

En virtud de estas normas han surgido para la escuela católica nuevas dificultades a pesar de no haberse promulgado la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), según se hace constar en una nota de esta comisión que preside el arzobispo de Zaragoza, Elías Yanes.—Efe



El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero, y el presidente de la Confederación Española de Ca-

jas de Ahorro (CECA), José Joaquín Sancho Dronda, firmaron ayer un acuerdo de colaboración financiera por el que el sector agrario recibirá unos 30.000 millones de pesetas como primer paso de una oferta global de recursos en torno a los 100.000 millones de pesetas, que serán canalizados a través de las entidades financieras privadas y destinados a desarrollar las líneas de actuación definidas en la campaña 1984-1985.

Los préstamos servirán para apoyar el cultivo de cereales, para adquirir semillas controladas, para política de estructuras, para modernización de explotaciones y para emprender la reestructuración sectorial.

CREDITO SINDICADO AL INI

Ayer se firmó la operación de un crédito sindicado por un importe de 35.000 millones de pesetas otorgado al INI por un

Recursos contra la Ley Sindical

Madrid.— Los grupos parlamentarios Popular, Vasco y Centrista del Congreso presentaron ayer un recurso previo de inconstitucionalidad contra la Ley Orgánica de Libertad Sindical.

Al tratarse de una Ley Orgánica, el recurso previo retrasa su entrada en vigor hasta que se pronuncie el Tribunal Constitucional.—Efe.

El «número dos» de ETA-m, detenido

España ha pedido a Francia su deportación

Eugenio Echeveste (Antxon), considerado como el número dos de la organización terrorista ETA Militar, fue detenido ayer en Francia —en la localidad de Anglet, situada entre Bayona y Biarritz—, en un control policial, por una patrulla de las Compañías Republicanas de la Seguridad (CRS). En la misma operación fue detenido otro miembro de ETAm, Alfonso Echegaray Achirica, que según fuentes de la Policía española ha formado parte del comando de ETAm que ha actuado en Vizcaya durante los últimos meses. Anoche se ignoraba cuál será la decisión de las autoridades francesas respecto a los dos detenidos, informa hoy «El País».



Fuentes oficiales insinuaron anoche que las autoridades españolas habían sido advertidas con anterioridad de las detenciones y, en todo caso, aseguraron conocer la noticia bastantes horas antes de hacerse pública. Ninguno de los dos detenidos figuraba en la lista de 95 miembros de ETA que la Interpol aceptó recientemente del Gobierno español.

Eugenio Echeveste, de 33 años, residente en Francia desde hace 10, es considerado por la Policía española, dentro de la dirección de ETAm, el elemento que mantiene las tesis marxis-

tas-leninistas más radicales y menos nacionalistas, y el más partidario de acciones indiscriminadas. Se contraponen así su figura a la del número uno, Domingo Iturbe Abosolo (Txomin), más favorable al terrorismo selectivo, al que se atribuye cierta capacidad de pacto a la hora de una hipotética salida negociada para ETAm.

Echeveste nació en Pasajes de San Juan (Guipúzcoa), y en 1975 formó parte de la plataforma juvenil de ETAm, organización en la que se integró en 1976. Ese mismo año ingresó en ETAm.

El Gobierno español ha pedido al francés que deporte a Echeveste y, según todos los indicios, esta petición, que incluía a los miembros de ETA considerados más peligrosos, fue uno de los puntos de la última negociación entre José Barrionuevo y el anterior ministro francés del Interior Gaston Defferre.

En medios de los nacionalistas vasco próximos a ETA residentes en el sur de Francia fue calificada ayer la detención de Echeveste como «muy grave».

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LA COMISION EPISCOPAL de Enseñanza ha comunicado que el 96,09 por 100 de alumnos de EGB, el 85,88 de BUP, el 81,10 de Formación Profesional y el 50,47 por 100 de Magisterio se inscribieron en la enseñanza de Religión y Moral Católica en el curso 1983-84.

Ejecutiva del PSOE

«Stop» el tema OTAN

Madrid.— Inesperadamente, el PSOE decidió aplazar la reunión de su ejecutiva, en la que se iba a tratar del polémico «tema OTAN». La explicación oficial es que ahora la prioridad es «firmar el pacto social», pero todas las versiones apuntan a que el presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, Felipe González, no quiso, a última hora, suscitar dentro de su propio partido un elemento más de discrepancia, cual es la decisión de permanecer en el tratado político de la OTAN. Esta entrevista posición gubernamental suscita en el PSOE enormes resistencias.

VARIOS DESCONOCIDOS han arrojado esta madrugada un «cóctel molotov» contra un automóvil de matrícula francesa que se encontraba aparcado en una calle de Bilbao. El artefacto incendiario causó importantes daños en el vehículo.

JAVIER MORAL, ex jefe de prensa del PDP, acusó ayer al líder del partido, Oscar Alzaga, de estar traicionando la unidad de Coalición Popular, y aseguró que Alzaga piensa abandonar a Manuel Fraga.

EXTRANJERO

GRAN BRETAÑA debería dar la soberanía de las islas Malvinas a Argentina a cambio de que Buenos Aires garantice el autogobierno de los isleños, ha propuesto un comité del Partido Liberal de la oposición.